

# San Marcos

## Dios Watsal Pit Jesucristowa Para

Marcosne an ñamin Dios watsal pit para. Mateokas Lucaskas paiña pit parit aizpa iz kit mamaz pinkih Jesucristowa kwizta parit. Marcosne an ainki pinkih para. Usne miza Dios watsal pit Jesucristowa masamizta kamtara. Jesucristowa pit kwisha wari, Jesucristo awaruza watsat milnamtu akwa. Marcosne Juan munna kimmikawa pamtu. Juan Jesústa munna kimtawane, Marcosne Diablo Jesústa kwail kinintu aizpa pamtu. Kwiztane usne Jesús Galilea sukin kirit aizpa pamtu (1.14–9.50). Suasne Jesúsne Galilea suras kail kit mamasa Jerusalén pipulura kailtu (11.1-52). Kwiztane Marcosne Jesucristowa minpa payuwa pamtu, awa Jesús it kit irittas kuhsta piankamanapa (caps 11–16).

Jesús akkwan iztasparit kal kimtuasmin, usne wan awaruza kamtanimizta, Dios ussa ininta piankamanapa. Jesúsne ussa kiztu: “Nane Ampu namtítmika ish.” Diablowa saliztuzne ussa “Dios painkul i” kizara. Judíowa pariyaruzne ussa ka mimaara: “¿Nune Dios Cristo kish? ¿Nune au wat Dios Painkul kish?” Jesúsne sinkanara: “Nane Cristo ish. Une nawa, Ampu namtítmikara, izanazi,” (Mr 14.61-62).

---

### Juan munnammikane Dios pit kainammtu

(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)

**1** Sunkana Dios watsal pit masamtu. Sun pitne Jesucristowa, Dios Painkulpa, kainarit.

**2** Antikwain Isaíasne, Dios pit kainammikane, kainat kit pinkihta para. Jesúsne kiz kit pinkihta ka para:

“Mirain. Diosne paiña ininmika ininnazi,  
an ñancha Jesúsne mi watsanapa.”<sup>a</sup>

---

<sup>a</sup>1.2 Mal 3.1

3 Mazane pul sura it kit akkwan awa tuchira ka tinta paranazi:

‘Au wat Anpatpa mi nil sarain,’<sup>b</sup> kiz kit ka para.

4 Suas Juanne pul sura, akkwan awa tuchira, akkwan awara munnanara. Ka akkwan piji kainanara:

—U kwail kwizninnat kit munnarain, Dios u kwail kiarit aizupa kanintinpa, uruza maizanapa, kiznara. 5 Akkwan awane Judea suras Jerusalén pipuluras Juanparakima taizara, ussa miána. Uspane Diosta kaizara:

—Watcha. Aune kwail kianashi. Sun kizakane, Juanne Jordán Pira usparuza munnanara.

6 Juanne kwaksham kwara. Mamaz kalpa, camello ashkasa kwaksham sip kit kwara. Aya kira ip kit kuhta. Usne pak, ittal-kanakas, mishkikas kwarit. 7 Kamtanamtuasmin, Juanne kaiznara: “Mazane mamaz payura ap kwizpa anazi. Usne nakin anza tinta ininmika i. Nane paiña kiwainmika ish. Us an tinta namtit akwa, nane paiña zapato tit chihitshitchish. Nane ussa wat kiwainnapa piankamsachish. 8 Nane watcha umiza kwazikasain munnanamtus. Usne umiza ayukta Sinam Izpul winnanazi,” kiznara.

### **Juanne Jesústa muntu**

*(Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)*

9 Mamaz payura Jesúsne Nazaret pipuluras, Galilea suras, puz kit Jordán pira ara. Juanne Jesústa munnara Jordán Pira. 10 Mane Jesús piras salaktawane, chiyu azkane, Jesúsne Dios Izpulta utkurukana iztit. Dios Izpulne taiz kit ussa uzta. 11 Diosne chiyuras ussa kwianta: “Nune ap painkul i. Nua pashimus. Nane nua narit,” kizta.

### **Diablone Jesústa kwail kishimtu**

*(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)*

12 Mane Dios Izpulne ussa pul sura, awa tuchira, ininta. 13 Cuarenta payura pul sura, awa tuchira, tuazi. Satanásne Jesústa kwail kinashimtu, us kwail kinpa. Inkal kalpakasa tuazi. Ángeltuzkas purazi, ussa kiwaina.

---

<sup>b</sup> 1.3 Is 40.3

### Jesúsne kammuruza akwanamtu

(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)

14 Suldaruruz Juanta piz kit kajchira sipparikane, Jesúsne it kit Galilea sura Dios watsal pit kainanara. 15 Awaruza ka kiznara: “Diosne sun payu narit, awaruza ininnanapa, usparuza watsat milnanapa. U kwail kwizninnat kit Dios watsal pit nijkultain,” kiznara.

### Jesúsne ampara pishkaru sulmuruza akwanamtu

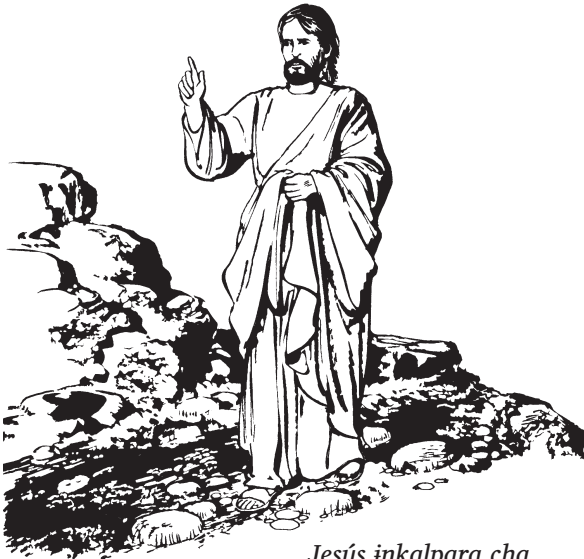
(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

16 Jesúsne Galilea Pimamin chamtuasmin, Jesúsne Simóntakas Andréstakas aimpishstuzpain iznara. Uspañe pishkaru immu kiainpailta. Pailta payu pishkaru sulpailta. 17 Jesúsne usparuza ka kaiznara:

—Nakasa at kit piankamnarain. Ñamin pishkaru sulpailta. Kawarain awara akwananaka, Diosta piankamanapa.

18 Mane uspañe pishkaru immu chihkat kit ussa kanpailta.

19 Jesúsne pitchin an ñancha it kit Santiagorakas Juantakas, Zebedeo painkulta iznara. Uspañe katsa kanuara pishkaru immu yalpailta. 20 Mane usne usparuza akwanara. Uspañe uspa papihshta, Zebedeora, chihkailta. Usne kanuara kiwaintuzkasa nukkulara. Ussa kanpailta.



*Jesús inkalpara cha*

### **Kwail salizne ampura piztit**

*(Lc 4.31-37)*

21 Uspane Capernaum p̄ipulukin pianaat kit nappara. Mane Jesúsne kwaizkultu payura Judío kammu yalkin nap kit awaruza kamtanamizta. 22 Uspane paiña kammukasa iztaspaarit. Uspane ka kizara:

—Nune katsa mikwakana tinta kamtanamtu. An Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne sunkana kamtaamtuchi, kizara. 23 Ta Judío kammu yalta maza ampune, saliz piztitmikane tuazi. 24 Usne kwian kit Jesústa Nazaret p̄ipuluras kiz mimara:

—¿Aumizane chima kinash? ¿Amas, aumiza puzninnana? Nane nua pianish. Nune Diostas sinammika i, kizara.

25 Jesúsne ussa inin kit tinta kaizta:

—¡Puñain! ¡Awaras puzti! kizta.

26 Kwail salizne awara ulnin kit tinta kwianta. Suasne Jesúsne salizta awaras puzninta. 27 Wan awane ishkuara. Usparuza ka mimaara:

—¿Anne chi i? Masas kammu i. Katsa mikwakana kamtamtu. Ininkane, kwail saliztuzne ussa miamtu, kizara.

28 Azain sun awane, wan Galilea sura uztuzne, Jesúspa piankamaara.

### **Jesúsne Pedrowa suegrara wat panintu**

*(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)*

29 Judío kammu yaltas puzarawane, suasne Simónpa yalkinkas Andrés pa yalkinkas nappara, Santiagokasa Juankasa. 30 Sua Simónpa suegrane kamara immukasa ishtu tuazi. Uspane Jesústa kainaara:

—Paiña suegra ishtu tuazi, kainaara. 31 Jesúsne at kit up chihtira piz kit ussa kuhsakninta. Suasmesa immu kara. Suasne Simónpa suegrane usparuza kumira kwinnara.

### **Jesúsne akkwan awara wat paninnamtu**

*(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)*

32 Amtane p̄an payaptikane, Galilea suras awane ishturuza-kas kwail saliz piztittuzakas ussa karaara. 33 Akkwan p̄ipulukis awane Jesús tukin p̄ijtakin wanmakkara. 34 Usne akkwan tuntu ishturuza wat paninnara. Usne akkwan kwail saliztuza puzninnara. Usne kwail saliz puznintittuza chi paranintachi. Saliztuzne ussa piankam kit kaizara: “Jesúsne Dios Painkul i,” kizara.

### Jesúsne Galilea sura Dios pit kainamtu

(Lc 4.42-44)

35 Tilawain tilkwilmin Jesúsne kuhsak kit awa tuchira it kit Diosta paikwat. 36 Simónne mamaz awaruzkasa an kwizta kanpaara. 37 Uspañe ussa sait kit kaizara:

—Chiwal awaruzne nua sayamtu, kizara.

38 Usne usparuza kaiznara:

—Izhain, mamaz kasha pipulurain, Dios pit kwinta kinpa. Katmizna chiyuras arau, kiznara.

39 Usne Judío kammu yalta Galilea suwara it kit Dios pit kwinta kit kit saliztuza awaras puzninnara.

### Jesúsne aya pitta ishtumikara wat panintu

(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)

40 Maza ampune, aya pìttit ishtumikane, ussa at kit tinta paikwat kit wain kit kaizta:

—Namtashitne, namtashina. Namtazha, kizta.

41 Us akwa mintane, Jesúsne paiña chihtíkasa ussa paat kit kaizta:

—Nua namtanash. Nua wat pari, kizta.

42 Mane aya pitta ishtu karit. Wat kultit. 43 Suasne mamin Jesúsne ussa paiña yalta inin kit ka tinta kainara:

44—Nune wat parit. Minainkas paranamun. Nu wat parit akwa, pariyara it kit nua Diospa yal pariyara antash. Ussa Moisés ñamin kaizta aizpa miltash. Usne nu akwa Diosta milnazi. Sunkana wan awane nu wat parit piankamanazi, kizta.

45 Sun ampune puz kit wanta sun namtit aizpa kwinta kinamizta. Akkwan awa Jesús tukin wanmakkara akwa, Jesúsne awa iztakin pipulukin napsachi. Attishta, awa tuchira, aara. Uspañe pul sura ussa salkularit.

### Jesúsne chasachi ishtumikara wat panintu

(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)

**2** 1 Mamaz payura us Capernaum pipulura naptawane, awane us yalta tu piankamara. 2 Kwisha akkwan awa wanmakkarit akwa, mamazne nappasachi. Sun yal pijtakin minminkas nappasachi. Sua usne usparuza Dios watsal pit kwinta kinara. 3 Suasne mamaztuz aara. Sun ampara ampune chasachi intura Jesús pakin muat kit karaara. 4 Akkwan awa akwa Jesús tura



*Awa yal kihkin kul saamtu, chasachiumikara kihshnapa*

nappasachikane, uspane yal isalta nuara. Yal kih uktawane, kul saara. Katsa kul saarawane, uspane ussa kamakasa inkihshaara. 5 Jesúsne ampára nijkularit aizpa pian. Sunkana minñara: “Jesúsne ishtumikara watsashina,” minñamtu. Jesúsne chasachi intura ka kizta:

—Painkul, mizha. Up kwail wat kulninnash, kizta.

6 Mane mamaz Moisés kaiztít aizpa kamtamtuzne sua uzat kit usparuzpain, minñara: 7 “Jesúsne pirail kaiztu. Usne usmin Dioskana namtu. Diosmin kwail kaninshinaka,” minñamtu. 8 Mane Jesúsne uspa minñarít aizpa ayukta piankamta. Katmizna usparuzza ka kiznara:

—¿Chikishma sunkana mipuspas? 9 Chasachi intura samchi kizna: “Up kwail wat kulnash.” Kawarain samchi kizna: “Kuh-sakti. Up kama kuhsari. Chat,” kiznara. 10 Piankamtain. Diosne nawa, Ampu namtítmikara, ininta, awara kiwainanapa. Katmizna u sura at kit u kwail wat kulninnamtu, kiznara.

11 Usne chasachi intura ka kizta:

—Nane nua kaiztus. Kuhsakti. Up kama kuhsari. Irash yaltakima, kizta.

12 Usne usmin kuhsak kit paiña kamakasa ip mut kit usparuztas puzta. Wan awaruzne iztaspaarit. Ka kizara:

—Diosne kwisha wari. Diosne kwisha katsa i. Ñamin sunkanane iztakimakpas, kizara.

### **Jesúsne Levíra akwantu**

*(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

13 Mamasa Jesúsne yaltas puz kit katsa pirakima íra. Akkwan awane ussa wanmakkara. Sua usne usparuza Dios pinkih kamtanara. 14 Tas pimawarain pintawane, usne Levíra, Alfeowa painkulta, izta. Sun awane Roma gobierno pial sapmukin uz kit kal kira. Jesúsne ussa ka kaizta:

—Kanzha, ap kammumika namnana, kizta.

Usne kuhsak kit Jesúsna kwizpa íra.

15 Jesúsne Levíwa yalta it kit uskasa kuantuazi. Akkwan Roma gobierno pial sapmuruzkas, kwail kimtuzkas misharíra uzat kit kuara, Jesúska paíña kammuruzkasa. An akkwan sun awakanane ussa kanpaat kit kamashimtu. 16 Jesúska kwail kimtuzkas gobierno pial sapmuruzkas kuamtazi. Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Fariseo awaruzkas tuat kit usparuza izara. Usparuza izarawane, ka Jesúsna kammuruza mimanara:

—¿Chikishma Jesúsne Roma gobierno pial sapmuruzkasa kwail kimtuzkasa kuamtui? mimanara.

17 Sun mirawane, Jesúsne usparuza kaiznara:

—Ishtukine, tuttul pashikain. Ishtune, tuttul pashimtu. Nakas tuttulkana ish. Nane at kit awaruza sainarau, kwail awaruza wat paninnana. Wat awa makpas minturuza sainamtuchish, kiznara.

### **Kumira impa**

*(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)*

18 Juan munnammikawa kammuruzkas Fariseo awaruzkas akkwan payurakima Diosta paikumtune, kuamtuchi. Impa. Uspane Jesúsna aat kit kaizara:

—Up kammuruz Diosta paikukane, kuamtu. Impachi. ¿Kwailchiki? Juanpa kammuruzkas Fariseo awaruzkas Diosta paikukane, kuamtuchi. Impa, kizara.

19 Jesúsne usparuza kaiznara:

—Ampu ashampa kanpain mijne, kasara kishitne, izmuruzne wanmakkamtu, kasara kimmikakasa watsal kulana-

pa. Kumira kwinkane, kuamtu. Sun payura izmuruzne kumira kuanazi. Impachi. **20** Ampu kasara kitpane, mamaz payura usne izmuruztas ukkanazi. Sun payura paiña izmuruzne kuamanazi. (Kawarain mamaz payura awane nawa ukkanazi. Nawa ukkarawane, ap izmuruzne izat kit piankamanazi. Sun payura kuamanazi, tayalamtu akwa.) Jesúsne an masas kamtam awara kamtanara, antikwain kamtam chihkaanapa.

**21** Usne ankas kamtanara:

—Kwaksham pakkultane, minchi masas liensokasa yaltuchi. Masas liensokasa yaltane, masasne sipparim. Suasne an pshat kit pakkultim. **22** Kawarain chappi sultane, minminkas chappi ilapa kalpa ayara wintu. Ilapa kalpa ayara wintane, chappi tain sultim. Chappi tain sultawane, ilapa kalpa aya psharinazi. Chappikas puztinazi. Paasas karinazi. Chappi sulkane, masas kalpa ayara wintawa, kiznara.

### **Jesúsne kwaiztit payura cha**

*(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)*

**23** Kwaiztit payura Jesúsne chara sauwara izi. Pinmiztune, paiña kammuruzne chara pippa pakkamizta. **24** Fariseo awaruzne ussa kaizara:

—Izti. Up kammuruz chara pippa pakkamtu. Antikwa kamtamne ka kizta: “Kwaizkultu payura kal kiman”, kiztu, kizara.

**25** Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une Dios pinkih izara. Ñamin Davidne paiña izmuruzkasa yak kiarit. **26** Usne Dios yalta napta. Abiatar katsa pariya uzkane, Abiatarne an pan Diosta tara aizpa ussa kwinta. Antikwa kamtam ka kizta: “Sun pan pariyaruzpain kuamtu. Mamazne kwasachi,” kizta. Davidne kwat kit izmuruza kwinnara. Usne kwail kitchi, kiznara.

**27** Jesúsne ankas usparuza kaiznara:

—Diosne an ñancha awa sara. Awa sarawane, Diosne kwaizkultu payu sara, awa kwaizkulanapa, kiznara. **28** Katmizna usne ka kiznara:

—Nane, Ampu namtitmikane, awara wanmak kit kiwainamtus. Nane kwaizkultu payura awaruza kurunnashina, chiwazha kinpa, kiznara.



### Maza ampuwa chihti chihpailtit

(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)

**3** <sup>1</sup> Mamasa Jesúsne Judío kammu yalta napta. Maza ampu-  
ne chihti chihpailtit tuazi. <sup>2</sup> Minpazha Fariseo awane Je-  
sústa izat kit ka minñara: “Jesúsne kwaizkultu payura ussa  
kakulninshinasa,” minñara. Sunkana minñara, ussa kwail  
kizanapa. <sup>3</sup> Suasne Jesúsne ampu chihti chihpailtitmikasha  
kaizta:

—Apain paizkakin kunanka, kizta.

<sup>4</sup> Usne usparuza mīmanara:

—Kwaizkultu payura ¿Chima kinpai? ¿Wat kin? ¿Kwail kin?  
¿Kakulninna? ¿Piantana? ¿Chima kinpai? mīmanara.

Sinkaashitchi akwa, uspane puñain paarit. <sup>5</sup> Usne usparuza  
iznat kit aliz paranara. Uspa akwa Jesúsne tayalta, uspa watcha  
miashitchi akwa. Usne ampura kaizta:

—Up chihti nil sari, kizta.

Sun ampune paiña chihti nil sarit. Paiña chihti mamaz chih-  
tikana namtit. <sup>6</sup> Tas Fariseo awaruzne puzarit. Uspane Herodes  
izmuruzkasa kwinta kiat kit usparuzpain kaizara: “¿Mizama us-  
sa piantanapai?” kizara.

### Akkwan awane katsa pimakin pura

<sup>7</sup> Jesúsne paiña kammuruzkasa iarit katsa pirakima. Akkwan  
Galilea suras awakas kwizpa kanpaara. Judea suras awakas aa-  
ra. <sup>8</sup> Akkwan awane Jesús sarit aizpa paraara. Jesúsna miara-  
wane, akkwan aara. Judea suras Jerusalén pipuluras aara. Idu-  
mea pipuluras aara. Akkwan awane Jordán Pi kwakaras aara.  
Akkwan awane Tiro pipuluraskas Sidón pipuluraskas aara. <sup>9</sup> Us-  
ne kammuruza ka kaizara:

—Akkwan awane wanmakkamtui. Akkwan awa akwa ainki  
kanua watsarain, awa nawa nuppainmanpa. Nawa nuppainña-  
rane, kanuara uznash, kiznara. <sup>10</sup> Ñamin akkwan ishturuza ka-  
kulnintawane, uspane nuppainñara, ussa paanapa.

<sup>11</sup> Awa kwail saliz piztittuzne sua aazi. Ussa izkane, kwail  
salizne awara wainnin kit kwianninñara:

—Nune Dios Painkul i, kizara.

<sup>12</sup> Jesúsne salizta kainanara:

—Awaruza “nane Dios Painkul ish” kaizman, kiznara.

### Jesúsne doce kammuruza nanamtu

(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)

13 Jesúsne kwash izara nura. Minpazha kanpashimturuzakwanara. Uspakas us uzkin nuara. 14-15 Sun doce ampuruza nanarawane, usne paiña inintuz munninnara. Jesúsne nanara, uskasa tuanpa, Dios pit kainanapa, Dios pitkasa salizta puzninnanapa, ishtura kakulninnanapa. 16 Jesúsne an doce ampura ka nanara. Mazane Simón mun. Jesúsne Simónpa mun maizta. Mane Pedro mun. 17 Mamazne Santiagokas Juankas aimpihshtuzpain. Sun paasne Zebedeo painkul azi. Jesúsne uspa mun maizta. Mane Boanerges muntit. (“Azain awa muntit.”) 18 Anpane Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Santiago, Alfeo painkul, Tadeo, Simón, Cananeo suras, 19 Judas Iscariote munarit. Judas Iscariote kutña año pailtikane, ussa kwail awara chihkannara, ussa piantanapa.

### Jesúsne salizta puznintu

(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)

20 Suasne Jesúsne maza yalta kail kit napta. Mamasa akkwan awane Jesústa paiña kammuruzkasa wanmakkara. Akkwan awa akwa, uspane kuasachi. 21 Paiña izmuruz sun kit aizpa mirawane, iara, tas ussa milnapa. Uspane usparuzpain kizara: “Usne nukkukana paramtu,” kizara.

22 Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne Jerusalén pipuluras kihshat kit Jesúska ka kizara: “Beelzebúwa salizne ussa piztit. Usne sun katsa saliz akwa mamaz salizta puznintu,” kizara.

23 Jesúsne usparuza akwat kit masas pit kamtamkasa kamtannara: “Satanásne paiña saliz puzninmanazi. 24 Mamaz suras awane usparuzpain waya kitne, sun awane pareju uzasachi. 25 Kwalne usparuzpain waya kitne, aliz paratne, sun kwalne pareju uzasachi. 26 Satanáskas paiña izmuruzkas paiña salizkas usparuzpain waya kit kit paimpa iakane, paiña katsa mikwa nukkulmanazi. Pailtinazi.

27 Tinta yalpamika paiña yalta uztane, minminkas walkwan napsachi. An tinta awa at kit tinta yalpamikasha tit kuhtawane, paiña yalta nap kit us mij aizpa walkwashina. (Kawarain nakas Satanásta kana kit kit paiña saliz awaras puznintus.)

28 An usparuza kaiznara: Watcha. Nane wan kwail kit aizpa, Diosta kwail kwinta kit aizpa, watkulnashinash. 29 Minpazha

Dios Izpulta kwail kwinta kitne, nane sun kwail ussa chi wat kulmanash. Sun kwailne wat kulsachiwal. Diosne usparuza pailta payu ĩnta naizninnanazi,” kiznara.

**30** Jesúsne sunkana kainanara, sun awa kwail saliz Jesústa piztit kizarit akwa.

### **Jesús pa akkuhshkas aimpishstuzkas**

*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

**31** Suas Jesús pa akkuhshkas aimpishstuzkas aat kit pianamal kunara. Uspa pit inin kit Jesústa akwat. **32** Akkwan awane ussa sulmin uzat kit kaizara:

—Izti. Up akkwakas up añaruzkas pianamal uzamtu. Uspane nua sait kit akwantu, kizara.

**33** Usne usparuza sinkanat kit kaiznara:

—¿Minma ap akkwa i? ¿Minma ap aña i? kiznara.

**34** Suasne Jesúsne sulmin paiña uztukin iznat kit kaiznara:

—Apain une ap akkwakana, ap añakana mai. **35** Minpazha Dios ussa inintu aizpa kimtumikane ap añakana i, ap kuakana i, ap akkwakana i, kiznara.

### **Ampune chara pippa maltu**

*(Mt 13.1-9; Lc 8.4-8)*

**4** <sup>1</sup> Mamasa Jesúsne pimakin kamtanamizta. Kwisha akkwan awane wanmakkarit. Suasmesa usne kanuara wat kit uzta. Wan awane pimakin kunara. <sup>2</sup> Usne usparuza akkwan masas kamtamkasa kamtanara.

Kamtamtune, usparuza ka kiznara: <sup>3</sup> “Mirain. Maza awane ĩra, chara pippa malna. <sup>4</sup> Us maltakane, pitchinmin miwara taizara. Chitchuruzne aat kit kuara. <sup>5</sup> Pitchin pippane uk pilpara, akkwan pil tuchira, taizara. Ainkih pilchira taiztawane, pippane azain chik kit kwizara. <sup>6</sup> Pãn malkane, ti kwiz kit kiyarit, akkwan mujtit wajchi akwa. <sup>7</sup> An pitchin pippane patmu mujtitpara taizara. Pippakas patmukas chikkara. Watchi kunkain. Chi wakain. <sup>8</sup> An akkwan pippane wat pilta taizat kit chikkat kit kunara. Chara watsal wakane, pakkarit. Maza tirain treinta pippa puzara. Mamaz tirain sesenta pippa puzara. Mamaz tirain cien pippa puzara,” kiznara.

<sup>9</sup> Suasne Jesúsne an kaiznara: “Piankamshitne, mishitne, nawa mizhain,” kiznara.

### **Jesúsne kamtam kwinta kimtu, awara kamtanapa**

*(Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

10 Akkwan awa kaiyarawane, doce kammuruzkas paiña izmuruzkas ussa kaizara: “Aumiza sun masas kamtam kwinta kainchanaka, mianapa,” kizara. 11 Jesúsne usparuza ka kaiznara: “Nane, Dios inintamikane, umiza kamtanamtus, mianapa, Dios uruza ininnashimtu piankamanapa. Nane Diosta miashim-tuchiruzza masas kamtam kwintakasa kamtanamtus. 12 Yawa wat iztakas, piankamamanazi. Yawa wat mirakas, miamanazi. Wat miamtuchi akwa, uspane Diosta kaiyasachi. Uspa kwail wat kulnasachi,”<sup>c</sup> kiznara.

### **Jesúsne masas kamtam kwinta kamtanamtu**

*(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)*

13 Jesúsne usparuza kaiznara: “An masas kamtam kwinta u miamtuchi akwa, nane uruza mamasa kainananash. Watsal mirain, an piankamanapa, wan masas kamtam kwinta piankamanapa. 14 Chara pippa malmumikakas Dios pit kwinta kimmikakas kawarain i. Sun pippane Dios pitkana i. 15 Pitchin pippane miwara taizara. Pippa miwara taizawane, Satanásne kwizpa at kit pippa saktu, chiktachasmin. Kawarain awa Dios pit mirawane, Satanásne at kit ayuktas Dios pit ukkamtu. 16-17 Mamaz pippane uk pilpara taizara. Uk pilpara taizarawane, katsa mujtit wajchi akwa, azain kiyarim. Kawarain awa Dios pit saptawane, mirawane, usne Dios pit ayukta watsakain. Awa ussa kwail kitpane, Dios pit akwa ussa iltawane, usne Dios pit kwait kit Dios pit mishimtuchi. 18 Mamaz pippane patmu mujtitpara taizara. Kawarain awane Dios pit mimtu. 19 Dios pit mirawane, kwizta sun awane wat mishitchi. Chiwal pashimtu. Pialkas saintu. Kwail kishimtu. Suasne Dios pit kwait kit maintim. Uspane pippakana kunsachi, wakain. 20 Mamaz pippane wat pilta taizara. Sun pippane chik kit kun kit waa-ra. Maza pipparain treintakima sesentakima cienkima puzara. Kawarain Dios pit mimituruzne Diosta piankamat kit wat kianazi,” kizara.

---

<sup>c</sup> 4.12 Is 6.9-10

### **Alampara unamtu kamtam kwinta**

*(Lc 8.16-18)*

21 Jesúsne usparuza mīmanara: “¿Alampara tim paltammuskiwas? ¿Alampara kamakasa paltammuskiwas? Tas alampara tapilara unam, aiznapa, awa kai izanapa. 22 Kawarain ap kamtam pit puintitkas, mamaz payura awa mianazi. Ap kamtam pit miashitchikas, mamaz payura awa piankamanazi. 23 Piankamshitne, mishitne, mirain,” kiznara.

24 An kaiznara: “Watsal mirain. Pitchimin mishitne, pitchimin piankamnazi. Watsal mishitne, an akkwan piankamanazi. 25 Piankamshitne, Diosne usparuza kiwainamtu, an akkwan piankamanapa. Dios pit piankamshitkine, wan mij aizpa kaninazi,” kiznara.

### **Maza pippa chiktu kamtam kwinta**

26 Jesúsne usparuza ka kamtanara: “Diospa gobiernone maza pippakanain i. Maza ampune pippa pilita maltu. 27 Pippa malmumika amtawara pittittuasmin, payuwara izkultuasmin, sun pippane chik kit kunmu. Pippa malmumikane miza chikmu pianchi. Miza kunmu pianchi. 28 Pippane pilita kain chikmu. Pippa chiktawane, ti kunmu. Kuntawane, pippa waam. 29 Pippa inkane, usne awara mashtikasa inintu, pippa paknapa,” kiznara.

### **Mostaza pippa kamtam kwinta**

*(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)*

30 Jesúsne an kaiznara: “Diosne awaruza sainamtu, usparuza ininnanapa. An kamtam kwinta mirain. Diospa gobierno maza kwalkana aiztim. Diospa kwal aiztim. Masas kamtam kwintakasa kamtanash, awa piankamanapa. 31 Diospa gobiernone maza ainki pippakana i. Mamaz an ainki pippane wachi. 32 Sun pippa wakane, chikmu. Chiktawane, kwisha azain kawirim. Katsa tailpura kawirim, ti ayukmal chitchu yal sanapa. Sunkana Diospa kwal kawirim,” kiznara.

### **Jesúsne kamtam kwintawa piankamninnamtu**

*(Mt 13.34-35)*

33 Kawarain Jesúsne sun masas kamtam kwintakasa kamtanara, awa piankamanakima. 34 Jesúsne masas kamtam kwinta-

kasa chi paranarachi. Jesúsne paiña kammuruza sun masas kamtam kwintara kamtanara, piankamanakima.

### Jesúsne inkwa kanintu

(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)

35 Sun payura til pakane, Jesúsne kammuruza kaiznara:

—Pi kwakara izhain, kiznara.

36 Akkwan awaras puzarawane, paiña kammuruzne Jesúska kanuara waat kit kwakara iara. Akkwan kanuakas usparuzkasa iara. 37 Katsa tinta inkwa pamizta. Inkwane pira nuppain kit kwazi kanuara palakpinta. Pi punmizta. 38 Jesúsne kanua pilmal tut kit kwakmura pitta. Uspañe ussa izkulnin kit mimara:

—Anpat. Aune pi kwaanapain makpas, kizara. ¿Nune nijchimakish?

39 Usne izkul kit kuhsak kit inkwara kaizta:

—¡Inkwa pamun! kizta.

Pira kaizta:

—¡Kialmun! ¡Kalpain! kizta.

Inkwane pailta. Pine kalpain parit. 40 Usne kammuruza mimanara:

—¿Chitma ishkuanas? ¿Diosta nijkultuchimakkiwas? Diosne umiza kwira kinanazi, kiznara.

41 Uspañe kwisha ishkuarit. Usparuzpain kaizara:

—¿Sunne minma kai? Parakane, inkwane pailta. Parakane, pine kialta, kizara.

### Jesúsne salizta puzintu

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

5<sup>1</sup> Uspañe pi kwakkara iat kit Gerasa surakima pianaara. 2 Kanuaras puzarawane, maza ampune, pantiónpara chammikane, Jesús tukin ara. Salizne sun ampura pizta. 3 Sun ampune pantiónta uzta. Minminkas ussa tit kuhsachi, cadenakasa kuhsachi. 4 Ñamin akkwan piji awane ussa pimpulkinkas cadenakasa kuhshira. Chihtikinkas kuhshira. Usmin chihtikin iru kuhta pakmalta. Pimpulkinkas iru kuhta pakmalta. Minminkas ussa tak kamtasachi. 5 Pailta payukas amtakas pantiónparakas inkalparakas kwianta. Usne usmin ukkasa kiltit. 6 Jesússta atishtas iztawane, usne ãñ it kit ussa wakpuj wainta. 7 Tinta kwian kit Jesússta ka mimara:

—¿Nawane chima kinash? Nune Jesús i. Nune an katsa Diospa Painkul i. Chiyura uztu. Nawa naizninmun, kiz kit paikwat.

8 Jesúsne kwail salizta akkwan piji kaiznara:

—Awaras puzninti, kizta. Kwail salizne ishitchi.

9 Suasne Jesúsne ka mimara:

—¿Nune chi munish? kizta.

Saliztuzne ka kizara:

—Aune “akkwan” munmakpas. Aune akkwan makpas, kizara.

10 Sun saliztuzne Jesússta an tinta paikuaara:

—Aumiza mamaz sura ininmun, kizara.

11 Kwisha akkwan kuzune kashain inkalta kuaamtuzi.

12 Sun saliztuzne ussa an tinta paikuaara:

—Aumiza kuzuruza pizna ininchain, kizara.

13 Suasne usne usparuza kuzuruza ininnara. Wan kwail saliztuzne iat kit kuzuruza pizara. Suas sun paas mil kuzune ãñ pilchiraras taizarit. Pira taizat kit pi kwaarit. Iara.

14 Kuzu kwira kimtuzne ishkuat kit ãñ iat kit pipuluras awarakas sun suras awarakas sun pit kainanara. Tas awane aara, Jesús kirit aizpa izana. 15 Uspane Jesús pakin aara. Sua uspane akkwan saliz piztit mijatmikasha izara. Sun ampune uz kit wan kwat kit wat mintu. Pipuluras awane ishkuara. 16 Saliz piztit mijatmikasha izararuzne wan awaruza ka kainanara:

—Saliz piztit mijatmikane wat mintu. Saliztuz kuzuruza piznarawane, kuzune pi kwaara, kizara. 17 Suasne awane Jesússta an tinta paikuaamtu:

—¡Au suras imizti! kizara.

18 Jesús kanuara wakane, saliz piztit mijatmikane Jesússta paikwat:

—Nukasa ishimtus, nukasa tuan, kizta. 19 Jesúsne ussa ininmai, uskasa kanpanapa. Ussa kaizta:

—Up kwalta kailtinka. Usparuza “Dios saliztuza puzninnara” kainanana inka. Diosne nua kiwainta kiznarain, kizta.

20 Sun ampune tas it kit Decápolis suras awaruza Jesús us akwa sarit aizpa kwinta kinara. Wan awane sun akwa iztaspaarit.

### **Maza pashpa irit. Maza ashampa ishtu**

*(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)*

21 Jesús katsa pi kwakara kanuawara kwaktawane, akkwan awane ussa wanmakkara. Usne katsa pimamin nukkulta. 22 Sua

maza awane, Jairo munmikane, at kit Jesús pa mittikin wakpuj wainta. Usne Judío kammu yal manta kimika azi. 23 Usne ussa tinta paikwat kit kaizta:

—Ap pashu ainki inapain i. At kit up chihtikasa ussa paananaka, wat panapa, uznapa, kizta.

24 Jesúsne uskasa ira. An akkwan awane kwizpa iat kit nupain kit Jesús ta wanmakkara. 25 Maza ashampane wan awakasa tuazi. Usne doce añokima paiña aimpi puz kit pul parachi. 26 Usne akkwan tuttukasa kwisha naizta. Wan pial mij aizpa tara. Wat parachi. Anpa piztit. 27 Awane ussa Jesús pa kwinta kiara. Ishtura wat panintu, kizta. An ashampakas Jesús pa mira. Usne akkwan awakasa kwizpa aara. Usne paiña kwaksham paara. 28 Sunkana usmin minta: “Paiña kwakshammin paarane, usne nawa wat paninnazi,” minta. 29 Ussa paarawane, sun urain paiña aimpi pul parit. Usne ayukta paiña ishtu wat parit nijkulta. 30 Jesúsne usmin mazainta wat panintit nijkulta. Akkwan awa ustukin wanmakkarakas, usne ãin puij chat kit mimanara:

—¿Minma ap kwaksham paara? kiznara.

31 Paiña kammuruzne ussa kaizara:

—Nune akkwan awara iznamtu. Uspane wanmakkat kit nua nuppainñara. “¿Minma ap kwaksham paara? ¿Mimamtukish?” kizara.

32 Usne wan awara iznamizta, paiña kwaksham paaritmikasha saina. 33 Sun ashampa ayukta wat parit nijkulkane, at kit ishkwat kit ul kit ussa wakpuj wainta. Usne Jesús ta kaizta:

—Nane up kwaksham paarau. Wat paru, kizta. 34 Jesúsne ussa kaizta:

—Nu nawa nijkultit akwa, nane nua watcha wat paninnash. Watmin inka. Up ishtu wat pari, kizta.

35 Kwinta kimtuasmin, mazantuzne manta kimmikawa yaltas aat kit Judío kammu yal manta kimmikasha kaizara:

—Up pashu me irit. Kamtammikasha, Jesús ta, anne aizapmun, kizara.

36 Jesúsne uspa kaizara aizpa mirachi. Usne Judío kammu yal manta kimmikasha kaizta:

—Ishkumun. Watsal nijkulti. Nane up pashura watsashinash, kizta.

37 Pedrokas Santiagokas Juankas, Santiagowa aimpihsh, Jesús kasa iara. Jesúsne minainkas napninnarachi. 38 Manta kim-



mikawa yalta piannaakane, Jesúsne akkwan awara iznara. Us-pane azat kit tinta kwianaara. <sup>39</sup>Naptawane, usne usparuza kaiznara:

—¡Kwianman! ¡Azaman! kiznara. Sun awane manta kimmi-kawa pashu irit nijkulara.

Usne kaiznara:

—Sun pashpane pittui. Uznazi, kiznara.

<sup>40</sup>Sun kwinta kitpane, uspane Jesústa ishanaara. Jesúsne us-paruza piannamal innara. Uskas papihshkas akkuhshkas pai-ña izmuruzkas pashpa tukin nappara. <sup>41</sup>Paiña chihti piz kit ussa paiña pitkasa kaizta:

—Talitta kumi, kizta. (Sunkana awa pit kizta: “Pashpa ainki, kuhsak kit kunti,” kizta.)

<sup>42</sup>Sun urain sun pashpane kuhsak kit chara. Usne doce año pailtit. Main uspane kwisha iztaspaarit. <sup>43</sup>Usne pashpawa pa-pihshtakas akkuhshtakas manta kit kaiznara: “Minainkas u pashu wat parit, kaizman. Jesús ussa kuhsakta, uznapa, kaiz-man,” kiznara. Pashura chiwazha kwintain, kwanpa, innara.

### Jesúsne Nazaret pipulura pianamtu

(Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)

**6** <sup>1</sup>Jesúsne suas it kit paiña sura piannara. Paiña kammuruzne kwizpa kanpaara. <sup>2</sup>Kwaizkultu payura usne Judío kammu yalta it kit kamtanamizta. Kwisha akkwan awane ussa miara. Kwisha akkwan pian akwa, iztaspaarit akwa, usparuzpain mimaara:

—¿Minma an kamtam ussa kamtara? Iztain. Usne kwisha akkwan awaruza wat paninnamtu. <sup>3</sup>¿Anne apas yal sammikaki? Usne Mariawa painkul i. Santiagokas, Josékas, Judaskas, Simónkas paiña aimpihshutzpain apain uzamtu. Paiña kwam-pihshutzkas au pipulura uzamtu, kizara.

Suasne uspane ussa aliz kulat kit izkiarachi. <sup>4</sup>Jesúsne uspa-ruza ka kizanara:

—Mamaz suras awane “Dios pit kainammikane wari” min-ñamtu. Dios pit kainammika paiña sura itne, paiña su awakas, paiña kwalkas, paiña yalta uzturuzkas ussa wat minñamtuchi, kiznara.

<sup>5</sup>Suane Jesúsne akkwan ishturuza wat paninnasachi. Pitchi-min ishturuza chihdikasa paat kit wat paninnara. <sup>6</sup>Usmin uspa-wa iztasparit, paiña pipuluras awa Jesústa nijularachi akwa.

**Jesúsne paiña kammuruza ininnamtu, awara kamtananapa**

*(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)*

Suasne usne akkwan ainki pipuluwara chat kit awara kamtananara. 7 Usne sun doce kammuruza akwanat kit kaiznara:

—Umiza paas paas ininnanash. Kwait saliztuza awaras puzninnarain, kiznara. 8 Usne usparuza ankas kaiznara:

—Attishta iamtune, kasmin iwizanaka. Pankas, tuhkas, pialkas kwaman. Tiwilkasa irain. 9 Zapato nuk kit irain. Paas kami-sha kwaman. 10 Yalta naptane, suain pitwizanaka, imtu payukima. 11 Awane umiza uspa pipulura napninamakane, up pit mishiamakane, tas puztain. Uspa iztakin mitti pil puhstit ulpiantawa, uspa kwait kiarit aizpa piankamanapa, kiznara.

12 Suasne kammuruzne paas paas iat kit Dios pit kainanaara, awa kwait kiarit aizpa maizanapa. 13 Uspane akkwan kwait saliztuza puzninnara. Pihshpikasa ishturuza ninat kit usparuza wat paninnara.

**Juane, munnammikane, imtu**

*(Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

14 Herodesne manta kimmikane, awa Jesús pa kwinta kiarit aizpa mira. Wantuzne Jesús ara kwisha wat pianmazi. Usne Jesús pa ñanta mit kit kaizta:

—Juan munnammikane iritkas, me kuhsta. Katmizna usne akkwantuza wat paninnamtu, kizta.

15 Mamaztuzne kaizara:

—Usne Elías i.

Mamaztuzne kaizara:

—Dios pit kainammika i. Usne ñamin Dios pit kainammikakana i, kizara.

16 An mirawane, Herodesne kaizta:

—Juane, na kizpu tittamikane, irit. Tas kuhsta akwa, ma uztu, kizta.

17-19 Ñamin Filipene, Herodespa aimpishne, Herodías-kasa kasara kirit. Kwizta Herodesne paiña aimpishpa ashampara kasara kirit. Herodías akwa Herodesne awara ininta, Juanta piznapa. Usne Juanta titkasa kuh kit kajchira sipta. Herodíasne Juanta kwisha aliz kultit. Usne Juanta piantashina. Juane Herodesta akkwan piji tinta kainara: “Paiña aimpishpa ashampara kasara kitne, watchi,” kizta.

20 Herodíasne Juanta piantamanamtit. Herodesne uspa wat kwinta kit kit Juanta kwail kishitchi. Herodesne Juanta wat-sat kit kaizta: “Juanne wat awa i. Diosta pian i,” kizta. Katmizna paiña ashampane Juanta piantashininsachi. Herodesne Juanta impara impara mira. Juanne ussa kaizta: “Wat uz-tuchi,” kizta. Herodesne ussa mishira. Juanta mirawane, Herodesne ayukta kwail minta. 21 Wat payura, us kawira payura, Herodesne akkwan gobierno awaruzakas, suldaru awaruzakas, Galilea suras anpattuzakas kumira kwinnara. Sun payura Herodíasne Juanta piantaninta. 22 Sun payura Herodíaspa pashune kumira unamkin nap kit ku kimizta. Herodeskas paiña izmuruzkas kwisha wat kulazi. Katmizna sun manta kimmikane Herodíaspa pashura kaizta:

—Chiwazha paikukane, sunpawa tanash, kizta.

23 Mamasa an tinta ussa ka kin namta:

—Chiwazha paikukane, sunpawa tanash. Na kakwa mij aizpa tanash, kizta. 24 Usne tas puz kit akkuhshta mimara:

—¿Chima paikwanash? kizta.

Herodíasne pashura kaizta:

—Juan munnammikawa kizpu tit kit karanka, kizta.

25 Sun urain musittune manta kimmikakin ãñ nap kit paikwat kit kaizta:

—Mamin Juan munnammikawa kizpu pashu. Pilattura unari, izna, kizta.

26 Sun manta kimmikane kwisha tayalta. Usne ussain minta: “Ap izmuruzne na kaizta aizpa miara. Nane uspa iztakin na kaizta aizpa kimanash kaizsachish,” minta. 27 Suasne manta kimmikane suldaru awara ininta, Juanpa kizpu karanpa. 28 Usne kajchira it kit timpukin kizpu titta. Usne pilattura kizpukasa karat kit musittura milat. Musittune akkuhshta milara.

29 Sun miarawane, Juanpa kammuruzne iat kit ussa muat kit pilta kamaara.

### **Jesúsne cinco mil awara kumira kwinamtu**

*(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

30 Mamaz sura kaiyarawane, sun doce inintuzne Jesús tura wanmakkat kit ussa chiwazha kiarit aizpakas chiwazha kamtanarit aizpakas kaizara. 31 Kwisha akkwan awa Jesús tukin aarit akwa, uspane kuasachi. Katmizna Jesúsne usparuza kaiznara:

—Mamaz sura, awa tuchira, izhain, pitchin kwaizkulana, kiznara.

32 Suasne Jesúska paiña kammuruzkas kanuawara iara, pul surakima.

33 Akkwan awane uspa iamtura izat kit ussa piankaara. Sua pipuluras awane mittiwara ãin chaara, uspakin an ñancha pianana. Uskasa wanmakkaara. 34 Kanuaras kihstawanane, Jesúsne akkwan awaruza iznat kit usparuza kiwainshinara, uspa piri-kukana izarit akwa, uspa kwira kimchiruzkana izarit akwa. Usne usparuza akkwan kamtanamizta. 35 Nashtimtuasmin, paiña kammuruzne ussa aat kit kaizara:

—Sun sune pul i. Awa purachi. Nashtui. 36 Usparuza ininnari, ianapa, kasha sura kasha pipulura chiwazha paitkuanapa, kizara.

37 Usne usparuza sinkanara:

—Umin kumira kwinnari, kuiznapa, kiznara.

Uspane ussa kaizara:

—Sunpawa pan paitkwashitne, aune, paas cien payurakima kal kitpamakpas. Aune sunpawa pial mijchimakpas, awaruza kumira kwinnana, kizara.

38 Usne usparuza mimanara:

—¿Yawa panma mijmakpas? ¡Izna irain! kiznara.

Sairawane, uspane kaizara:

—Aune cinco pankas paas pishkarukas mijmakpas, kizara.



*Jesúska Andréska pashpakas pankasa pishkarukasa*

**39** Suasne Jesúsne kaiznara:

—Pitkin uzninwizanaka, akkwantuzne apain akkwantuzne anta, kiznara. **40** Uspane sunpawa uzninnara, cienkimakas cin-cuentakimakas. **41** Usne cinco pankas paas pishkarukas sapta. Chiyura izak kit Diosta aishtaish kizta. Usne pan kiz kit kammuruza kwinnara, wanta nailnanapa. Usne paas pishkarukas wanta nailnara. **42** Wan awane kuat kit tukkarit. **43** Akkwan pittti pittti tizara. Kammuruzne doce timta pankasa pishkarukasa sap winñara. **44** Kwisha akkwan awane kuara. Usparuzpain cinco mil ampune kuara.

### **Jesúsne pi isalpara cha**

*(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)*

**45** Suasne usne paiña kammuruza kanuara ininnara, uspa an ñancha kwakkanapa, Betsaida pipulurakima. Kwiztane usne wanta ininnara uspa yaltakima. **46** Wantuza ininnarawane, usne izara Diosta paikwan irit. **47** Tilkwil parikane, kammuruzne kanuawara iat kit katsa pi paizkara piannaara. Jesúsne mazainpa piltain nukkultit. **48** Usne usparuza iznara, tinta tailtuasmin. Inkwane tinta pantu akwa, uspane wat kwakkasachi. Tilawain, tilkwilmin usne usparuza mittiwarain pi isal isal atchara. Usne usparuza pinnash minta. **49** Uspane ussa pi isal chara izarawane, usparuzpain minñat kit kwianñara: “Ira awa izpul iztumakpas,” kizara. **50** Wanne ussa izat kit ishkuarit. Mamin Jesúsne usparuza kwinta kit kit kaiznara:

—Uruza kwira kinanash. Tinta kultain. Nane Jesús ish. Ishkuman, kiznara.

**51** Jesús kanuara warawane, usne inkwa pailninta. Uspane us akwa ishkuat kit iztaspaarit. **52** Jesús pan wanta nailnarawane, uspane Jesús wan kit aizpa miarachi.

### **Jesúsne ishtura wat panintu**

*(Mt 14.34-36)*

**53** Kwakara kwakkaarawane, uspane Genesaret sura pian-naat kit kanuara pimamin kantaara. **54** Kanuaras kihsharawane, akkwan Genesaret pipuluras awane Jesússta piannaara. **55** Sun awane wan surakima iat kit ishturuza kwaara, Jesús tukin pian-nankima. **56** Jesús ainki pipulurakas katsa pipulurakas inkalparakas imtuasmin, awane ishturuza kwaan kit mikin taara. Uspa-

ne Jesústa paikuara: “Aune up kwaksham puntakin paashimtu-makpas, wat panapa,” kizara. Ussa paakane, ishtune wat parit. Jesúsne ishturuza wat paninnarit.

### Antikwain kamtam

(Mt 15.1-20)

**7** <sup>1</sup> Fariseo awakas mamaz Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Jerusalén pipuluras aat kit Jesústa wanmakkara. <sup>2</sup> Uspane Jesús kammuruza iznara. Sun kamtamtuz kuamtuasmin, uspa-wa chihti kittarachi. Moisés kiarachi akwa, uspane Jesús pa kammuruza aliz paraara.

<sup>3</sup> Uspa chihtira akkwan piji kittakine, wan Judío awakas Fariseo kamtamtuzkas kuakain. Uspane antikwa pit, ilapa ampu kaizara aizpa, miara. Uspane sunkana nil chi minñamtu: “An kumira kwatne, chihti kittakine, uspane kwail kiamtu.” <sup>4</sup> Pipuluras kaiyarawane, usparuza sinam kittakine, kuakain. An akkwan antikwa kamtam watsaamtu. Antikwa awa sunkana kizara: “Wan kittawa. Wazkas, pailkas, paiyittarakas misharikas kittawa,” kizara. <sup>5</sup> Fariseo awakas mamaz Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Jesústa kainaara:

—Up kammuruz kuakane, chihti kittamtuchi. Une ilaparuz kamtamtu aizpa watsaamtuchi. ¿Chikishma antikwa kamtamtu aizpa miamtuchi? kizara.

<sup>6</sup> Jesúsne usparuza sinkanara:

—U akwa wat minñamtu akwa, une kwail kiamtu. Isaíasne, Dios pit kainammikane, uwa paranara, u paas pit kwinta kiamtu akwa. Ñamin sunkana umiza kaiznara:

“Sun awane uspa pitkasain ‘Diosta wat i’ kaizamtukas, uspa kaijchura Diosta pashiamtuchi.

<sup>7</sup> Diosta paikuantukas, Diosta wakpuj wainñamtukas, uspane Diosta pashiamtuchi.

Uspain kamtam kamtaamtu.”<sup>d</sup>

<sup>8</sup> Une Dios pit kamtaamtuchi. Une Dios manta kit aizpa chihkaarit, antikwa kamtam miashimtu akwa, kiznara.

<sup>9</sup> Jesúsne usparuza an kaiznara:

—Une Dios kamtanarit aizpa chihkaarit, antikwa kamtamtit aizpa kianpa, kiznara. <sup>10</sup> Ñamin Moisésne ka kaizta: “Papihshata-

<sup>d</sup>7.7 Is 29.13

kas akkuhshtakas wat kaiz kit kirain. Papihshtakas akkuhshtakas kwail kiztamikasha inintawa,”<sup>e</sup> kiznara. **11** Me umin sunkana kamtat kit kaizamtu: “Pial mijmikane papihshtakas, akkuhshtakas milatkiwa, paiña pial Dios akwa watsarit akwa. Katmizna usparuza kiwainnapa milanamtuchi.” **12** Sunkana une u pialkasa papihshtakas akkuhshtakas kiwainnasachi. **13** Katmizna antikwa kamtam awaruza kamtanamtuasmin, une Dios pitta kain kininamtu, kiznara. Sunkanain an akkwan antikwa kamtam kainanamtu.

### Sinam chi awa

**14** Usne awara akwanat kit usparuza kaiznara:

—¡Une nawa mit kit piankamarain! **15** Awa akkwan piji chihti kittakine, kumira kwatne, sun kumira ussa ayukta kwail kininsachi. Chiwazha ayukmal kajchura min kit kirane, sunmin ussa kwail kinintu. **16** Na kuruntu aizpa mirain.

**17** Wan awa kaiyarawane, Jesúsne maza yalta napta. Sua paiña kammuruzne ussa masas kamtampa mimaara. **18** Jesúsne usparuza mimanara:

—¿Une wat mimituchimakkiwas? Une sun awakana minñamtu. Diosne wan kumira kwintit, kwanpa. Chiwazha kumira kwatne, sun kumira ussa kwail kininsachi. **19** Sun kumira ayukta kajchukin napkain. Pusunmal naptu. Naptawane, tas puzmu, kiznara.

Sunkana Jesúsne kaiznara, awa piankamanapa, nil minñanapa. Diosne wan kumira sinam sarit, kuanapa. **20** Jesúsne an kaiznara:

—Chiwazha ayukmal kajchura min kit kwail kitne, sunmin ussa kwail kinintu. **21** Wan kwailne ayuktas, kajchuras puztu. Kwail mintane, usmin kwail parim. Ashampa kanpain mij pittane, usmin kwail parim. Walkumtumikane kwail parim. Awara piantamtumikane kwail parim. Mamazpa ashampakasa pittane, mamazpa ampukasa pittane, usmin kwail parim. **22** Mamazkin an paashitne, usmin kwail parim. Mamazta kwail kitmikane kwail parim. Pírail kaiztumikane kwail parim. Pailta payu kwail kishit kit wat mishitkine, usmin kwail parim. Patna pashimtumikane kwail parim. Mamazpa kwail kiztamikane kwail

<sup>e</sup>7.10 Éx 20.12; 21.17; Dt 5.16

parim. Nane mamazkin an warish mintamikane kwail parim. Nilchi mintumikane, kwail kimtumikane kwail parim. **23** Sun wan kwailne ayuktas puzamtu. Sunmin ussa kwail panintu, kiznara.

### **Jesúsne salizta pashparas puznintu**

*(Mt 15.21-28)*

**24** Tas Jesúsne kuhsak kit mamaz sura ira. Tiro pipulukas Sidón pipulukas sulmin uz. Usne yalta nap kit mara. Puntain nashira, sun awa piankamamanpa. Usne usmin kulasachi. **25** Sun urain maza ashampane ussa piankamta. Kwail salizne paiña pashura piztit. Suasmesa sun ashampane at kit Jesúsna mittikin wakpuj wainta. **26** Usne mamaz suras ara. Usne Judío awaras chi. Griego pit kwinta kit kit Sirofenicia suras ara. Usne ussa paikwat:

—Kwail salizne ap pashura pizta. Ussa puzninti, kizta. **27** Jesúsne ussa kaizta:

—An ñancha au pashparuza kumira kwinnarawamakpas. Kumira tizkane, kwizara kwintawa. Kawarain an ñancha Judío awaruza kwira kinnarawa. Suasne kwiztane mamaz awaruza kwira kinnarawa, kizta.

**28** An ashampane ussa sinkara:

—Watcha, ap Anpat. Nakas kwizakana ish. Pashpa kukane, pitchin pak taizkane, kwizane tizka sak kum. Katmizna ap pashura wat paninnaka, kizta.

**29** Jesúsne ussa kaizta:

—Kwisha watsal sinkazi. Katmizna up yaltain kailtinka. Sun kwail salizne up pashuras me puzta, kizta.

**30** Paiña yalta kailtawane, sun ashampane paiña pashura kamara tukin izta. Usne pashpara saliz puznintit wanmalta.

### **Jesúsne parasachimikasha, misachimikasha wat panintu**

**31** Suasne Jesúsne Tiro suras kail kit Sidón suras pinta. Usne Decápolis suras pinta Galilea Pirakima. **32** Sua awane maza ampura ussa karaara. Sun ampune misachi. Uskas wat kwinta kishachi. Awane us akwa Jesúsna paikwara, paiña chihtikasa ussa paanapa, wat panapa kizara. **33** Jesúsne ussa paimpa mit kit paiña chihti tippu kailkin napninta. Suasne Jesúsne paiña chihti tippura ilpi itkularit kit parasachimikawa yankwijara paara.



**34** Chiyura izaktawane, ayukta tinta pshtat kit paiña pitkasa kaizta: “¡Efatá!” kizta. (Sunne inkal awa pitkasa kiztu: “¡Pit isakti!” kizta.)

**35** Suasne sun urain usne mira. Paiña yankwija chihkultawane, wat kwinta kimizta. **36** Usne awara kaiznara:

—Anne minainkas kaizman, kiznara. Akkwan piji minainkas kaizman kiznarakas, sun awane miashitchi. Jesús kaizman kiztakas, uspane an akkwan kaiznara. **37** Uspane kwisha akkwan iztaspaaat kit kaizara: “Usne wan watsal kirit. Usne mikaintuza mininnashina. Usne parakaintuza paraninnashina,” kizara.

### **Jesúsne ampara mil awara kumira kwinamtu**

(Mt 15.32-39)

**8** **1** Mamaz payura akkwan awane wanmakkara. Sun awa kumira mijchi akwa, Jesúsne paiña kammuruza akwanat kit kaiznara:

**2**—Nane sun awaruza kiwainashimtus. Kutña payukima nakasa puranash. Uspane chi kum mijchimai. **3** Kumira mijchine, uspa yaltakima ininnarane, miwara najarinazi. Maza mazain atishtas aara, kiznara.

**4** Paiña kammuruzne ussa mimaat kit sinkaara:

—Apane, awa tuchira, ¿miza kumirama sun awara kwinanapai? kizara.

**5** Usne usparuza mīmanara:

—¿Yawa panma mijmakpas? kiznara.

Uspane kaizara:

—Siete pan mijmakpas, kizara.

**6** Usne wanta kaiznara:

—Piltain uztain, kiznara.

Siete pan saptawane, Diosta kaizta:

—Aishtaish, kizta. Usne pan kiz kit kammuruza milanara, awara nailnanapa. Uspane panne wanta kwinnara. **7** Uspane pitchin pishkarukas mijmara. Diosta aishtaish pishkaru akwa kiztawane, kammuruza kaiznara:

—Sunkas wan awara kwinnarain, kiznara. **8** Uspane kuat kit tukkara. Kuarawane, pitti pitti tizara. Paiña kammuruzne pitti pitti siete timta winñara. **9** Ampara mil ampu kuaara. Kuarawane, Jesúsne usparuza uspa yalta ininnara. **10** Suasne Jesúsne paiña kammuruzkasa kanuara waat kit Dalmanutara sura iara.

### Fariseo awane Jesústa paikuamtu

(Mt 16.1-4; Lc 12.54-56)

11 Fariseo awane aat kit ussa tinta kwinta kiara. Uspañe us kwail kinpa ussa kaizara:

—Nu Diostas atne, chiwazha iztasparit kal Diostas iznin-chain, kizara. 12 Jesúsne ayukta tinta pshtat kit uspa akwa tayal kit kaiznara:

—Une chiwazha Diostas iztasparit kal izshiamtu. Dios nawa chiyuras inintakas, nane umiza chinkas izninnamanash.

13 Jesúsne sun awara tuij inat kit mamasa kanuara wat kit pi kwakara ira.

### Fariseo kamtamtu aizpa kiñakana i

(Mt 16.5-12)

14 Kammuruzne pan mainñat kit karaarachi. Maza panmin kanuara mijara. 15 Jesúsne usparuzza manta kit kit kaiznara:

—¡Mirain! ¡Kwiraruin! ¡Kwail awakana uzman! Fariseo awaruzkas Herodes kamtamtuzkas nil kamtaamtuchi. Paiña kamtam kiñakana i. Kiñane chappira sulnintu. Paiña kamtamne kiñakana awara maizanazi.

16 Jesúsna kammuruzne usparuzpain sun kwinta kiat kit kaizara:

—Pan mijchimakpas. Katmizna Jesúsne sunkana kwinta kiara, kizara. Jesúsne Fariseo kamtampa paranara. Uspañe wat miarachi.

17 Jesúsne uspa minñamtu aizpa piankamta. Uspañe ussa miasachi. Katmizna usparuzza kaiznara:

—¿Nijkulamanas? ¿Miamanas? ¿Izamanas? kiznara. 18 Une kasu wajmai. ¿Izmuskiwas? Une kail wajmai. ¿Mimuskiwas? ¿Nijkulmuskiwas? 19 Cinco pan kiztawane, cinco mil ampura nail kit kwinnarau. ¿Yawa pan tizta timta winñanash? kiznara.

Uspañe ussa kaizara:

—Doce timta winñanashi, kizara.

20 Ankas Jesúsne kaiznara:

—Siete pan tiztawane, ampara mil awara nail kit kwinnarau. ¿Yawa pan tizta timta winñanash? kiznara.

Uspañe ussa kaizara:

—Siete timta winñanashi, kizara.

21 Usne usparuzza kaiznara:

—¿Mama nawa nijkultuchimakkiwas? kiznara.

### Jesúsne kasu izsachira izkultintu

22 Kwiztane Jesúska paiña kammuruzkas Betsaida pipuluki aara. Minpazha awane awa izsachira Jesúska karat kit tinta paikuat:

—¡Ussa paari, kasu izkultnapa! kizara. 23 Jesúsne an awa izsachira chihtira piz kit ussa pipulukis milta. Sua ilpikasa paiña kasukin nira. Paiña chihtikasa ussa paarawane, ussa mimara:

—¿Mane izshinakish? kizta.

24 Sun awane izak kit kaizta:

—Nane awara iztus. An awane tikana chamtui iztus, kizta.

25 Suasne mamasa Jesúsne chihtikasa kasukin pal pizta. Suas sun awane tinta iz kit wat izkulta. Wanta kai izta. 26 Jesúsne ussa paiña yalta inin kit kaizta:

—¡Up yalta kailti! ¡Pipulukin napmun! ¡Minainkas kainamun! kizta.

### Pedrone Jesúska paramtu

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

27 Jesúska paiña kammuruzkas akkwan ainki pipulura iara. Kashara Filipowa Cesarea pipulu uz. Iamtuasmin, usne paiña kammuruza mimanara:

—Ussa nawa parakane, ¿Nawa chima kizamtui? ¿Minma na ish kaizamtui? kiznara.

28 Ussane ussa sinkaara:

—Mamaztuzne “nune Juan munnammika i” kizamtu. Minpazha “Nune Elías, Dios pit kainammika, i” kizamtu. Mamaztuzne “Mamaz Dios pit kainammika i, kizamtu,” kizara.

29 Usparuza mimanara:

—¿Une nawa chima kizamtu? ¿Nane minma ish? mimanara. Pedrone ussa sinkara:

—Nune Dios niritmika i. Diosne nua au sura inintit, kizta.

30 Jesúsne usparuza kaiznara:

—Watcha. Nane Cristo ish. Sun minainkas kaizman, kiznara.

### Jesúsne kaiznara: —Inash

(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)

31 Usne usparuza kamtanamiz kit kaiznara:

—Nane, Ampu namtitmikane, awaruza kiwainanamtus. Awaruza kiwainashimtukas, nane kwisha naiznash. flapa am-

puruzkas, katsa pariyaruzkas, Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas nawa kwayarinpas. Nawa piantarinpas. Nawa piantarawane, mamasa uznash. Kutña payura kuhsnash, kiznara. **32** Jesúsne us intu payuwa kaiznara, wan awa wat piankamanapa. Pedrone ussa paimpa mil kit tinta kaizta:

—¡Sunkanane paramun! kizta. **33** Jesúsne kail kit puijchat kit mamaz kammuruza iz kit Pedrora ka kaizta:

—¡Nawa chihkazha! Nune Satanáskana kwinta kimtu. Nune Dioskana mintuchi. Awakana mintu, kizta.

**34** Tas Jesúsne wan awaruzakas paiña kammuruzakas ussain akwannat kit kaiznara:

—Minpazha ap kammuruz namashitne, ¡nakasa aat kit na kamtamtuz aizpa piakamanaka! ¡U pashit aizpa chihkawizana-ka! Nawa kanpamtuzne naizarinazi. Nakanain uzvizanaka, naiznakima, kurishta innakima. Sunkana ap kwizpa awizanaka. **35** Wan uspain watsamturuzne iat kit wan kaarinazi. Minpazha na akwa irane, Dios watsal pit akwa irane, Diosne usparuza uzninnanazi. **36** Wan su mijne, wan pial mijne, sunkanane awane chiyura uzasachi, iritne. **37** Iritmikane pial tasachi, chiyura uzna. **38** Minpazha kwail awa iztakin, nil nijkultachiruzkin, nawakas ap kamtampakas mitsal kiarane, nane, Ampu namtitmikane, usparuza mitsal kinanash. Ap watsal Taittakas paiña sinam ángeltuzkas na amtu payura aanazi. Sun payura nane nawa mitsal kirittuza mitsal kinanash.

**9** <sup>1</sup> Jesúsne ma pitchin usparuza ka kaiznara:

—Watcha kaiznamtus. Minpazha apa uzturuzne azain iamanazi, Dios awaruza ininnanakima. Minpazha Dios awaruza inin-nashimtu piankamanazi.

### **Kutña kammuruzne Jesúska iarit**

*(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)*

**2** Seis payu pailka, Jesúsne Pedrorakas Santiagorakas Juantakas kwash izara minara. Usparuzpain purara. Jesúsne uspa iztakin maizta. **3** Paiña kwakshamne maiz kit an putchã, puztit. Akkwan piji pattane, paiña kwaksham an putchã puzsachi. **4** Suane paiña kammuruzne Elíastakas Moiséstakas izara. Ñamin apain uzpailta. Uspane chiyuras ail kit Jesúska kwinta kiilta.

**5-6** Suane Pedrone Jesúska kwinta kimizta. Us kaizta aizpa wat pianchi akwa, ishwat akwa. Katmizna usne ka kaizta:

—Kamtam, aune wat puramakpas. Kutña irancho sazhain, ukas Moiséskas Elíaskas aukasa tuanpa, kizta.

7 Suasne wanish at kit wanta sipnara. Diosne wanish ayukmalsih kaiznara: “Anne ap painkul i. Nane ussa pashimtus. Ussa mirain,” kiznara. 8 Sun urain kutñaruzne Elíastakas Moiséstakas izarachi. Dios kutñaruza kwinta kitpane, Jesústain izara.

9 Izaras kaiyamtuasmin, Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une izarit aizpa mamaztuza kainanaman. Nane Ampu namtitmika ish. Nawa piantarikane, uspane nawa pilita kamanazi. Nawa kamtawane, nane piltas salaktinash. An kwiztane awara sunpa kainanarain, kiznara.

10 Uspane uspa izarit aizpakas Jesús kaizta aizpakas watsarit. Usparuzpain us parit aizpa mimara: “¿Miza piltas kuhstimtu?” kizara.

11 Uspane ussa kaizara:

—Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne ka kaizamtu: “Elíasne Cristokin ñancha anazi. Cristone an kwizta anazi. ¿Elías an ñancha atki?” kizara.

12 Jesúsne usparuza sinkanara:

—Watcha. Mazane Elíaskana Cristokin ñancha ara, wan nil sanapa, awa Diosta kaiyanapa. Ñamin Dios pit ka parit: “Kwail awane nawa, ampu namtitmikasha, ilninnanazi. Nawa izshiamanazi,” ka parit. 13 Nane umiza ka kaiznamtus:

—Mazane Elíaskana watcha ara. Mamaz awane uspa kiashit aizpa kiat kit ussa piantaarit. Sunkana Dios pitta parit, kiznara.

### Jesúsne kwail saliz pashparas puznintu

(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)

14 Izaras kihsharawane, uspane sun nueve kammuruzkasa mamasa wanmakkaara. Akkwan awane sun nueve kammuruzkasa wanmakkaarit. Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne usparuzkasa tinta kwinta kiarit. 15 Suasne wan awane Jesústa izat kit kwisha iztaspairit. Uspane ussa iat kit kaizara:

—Kai kintire, kizara. 16 Jesúsne usparuza mimanara:

—¿Uspakasa chima kwinta kiamtu? kiznara.

17 Mazane sun akkwantas Jesústa sinkara:

—Kamtam. Nane ap painkul apa kararau. Salizne ussa piztit. Ap painkulne sun saliz akwa kwinta kisachi. 18 Ussa pizkane,

sun salizne ap painkulta pilta nainnintu. Ap painkul ilpi puz kit sula sit sit kimtu. Pilta nain kit tis pat kit kialtu. Nane up kam-muruza kaiznarau: “Ap painkulta saliz puznintain,” kiznarau. Uspane saliz puzninsachi. Puzninna pianchi, kizta.

19 Jesúsne paiña kammuruza sinkanara:

—Ukas an akkwan awakas Dios pit nijkularachi. Na akwan payukima uruza kamtanarakas, une nawa mama miamtuchi. Une Dios aumiza kiwainsachi, minñamtu. ¡Pashpara apa kara-rain! kaiznara.

20 Pashparane ussa karaarit. Kwait saliz Jesústa iztawane, salizne pashpara ulninta. Pashpane pilta nain kit tizak pin kit pittas ilpi puzta. 21 Jesúsne papihshta mimara:

—¿Yawa payukima sunkana uztu? mimara.

Usne kaizta:

—Ainkiasmin. 22 Kwait salizne ussa akwan piji ñnta ininta, inapa. Pirakas ininta, pi kwanapa. ¡Aumiza kiwainchain! ¡Ki-wainshitne, kiwainchain! kizta.

23 Jesúsne papihshta kaizta:

—Diosne Dios pit nijkulshimtumikasha kiwainshimtu. Dios-ne wan kishina, kizta.

24 Suasne papihshtne kwian kit kaizta:

—Dios pit nijkultus. Kiwaincha, an akwan nijkulna, kizta.

25 Akkwan awane Jesús pakin aat kit wanmakkara. Suasne Jesúsne salizta kaizta:

—Nune pashpara mimanpa kininta. Pashpara paramanpa ki-ninta. ¡Pashpara chihkat kit puzninti! ¡Ussa mamasa pizmun! kizta.

26 Tas sun salizne tinta kwian kit pashpara mamasa tinta ulnin kit puzta. Pashpane iritkana iztit. Akkwan awane kaiza-ra:

—Pashpane irit, kizara. 27 Me Jesúsne paiña chihti piz kit us-sa kunninta. Pashpane kunta.

28 Jesús maza yalta naptawane, paiña kammuruzne paim-pain ussa mimaara:

—¿Chikishma aune kwait salizta puzninsachimakpas? kiza-ra.

29 Jesúsne usparuza kaiznara:

—Diosta kwinta kitkine, Diosta paikwatkine, sun salizkana-ne puzsachi, kiznara.

**Jesúsne mamasa kaiznara: Awane nawa mamaz payura  
ininanazi**

*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

30 Tas puzarawane, uspane Galilea sura kailnain iara. Jesúsne minainkas uspa iamtura kainarachi, paiña kammuruza kamtanashimtu akwa. 31 Jesúsne ka kiznara:

—Awane nawa, Ampu namtitmikara, mamaztuza annanazi, nawa pizanapa. Nawa piantarawane, kutña payura mamasa kuhsnash.

32 Me uspane Jesús kaizta aizpa miasachi. Ishkuarit akwa, uspane sunpa mimaarachi.

**¿Minma an katsamika i? mimaamtu**

*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

33 Capernaum pipulukin piannaara. Yalta naptawane, Jesúsne usparuza ka mīmanara:

—Miwara iamtuasmin, ¿chi kwinta kipuspas? mīmanara.

34 Uspa miwara iamtuasmin, uspane usparuzpain “mīnma anza katsa azi” paraara kiz kit. Katmizna uspane puñain paarit. 35 Suasne Jesúsne uz kit sun doce kammuruza akwanat kit ka kaiznara:

—Mīnpazha katsa mikwakana namashitne, an ainki namtawā. Kiwainmumikakana namtawā, wanta kiwainnana, kiznara.

36 Jesúsne maza pashpara uspa iztakin kunin kit kaiznara:

37 —Mīnpazha maza pashpara ap akwa saptane, nawakas sapnazi. Mīnpazha nawa, Dios inintamikasha saptane, usne nawakas ap Taittarakas sapnazi, kiznara.

**Izmuruza kiwainamtu**

*(Mt 10.42; Lc 9.49-50)*

38 Juanne Jesússta kaizta:

—Kamtam, aune maza ampura izanashi. Usne nu akwa akwan kwail saliztuza puzninnara. Usne au kwizpa kanpamtu-chi. Ussa ka kizanashi: “Jesústa paikwat akwa, salizta puznimmun,” kizanashi, kizta.

39 Jesúsne sinkara:

—Sunkanane kaizmun. Na akwa wat kintumikane an kwizta nawa kwail parasachi. 40 Aukasa waya kishimtuchi-mikane aumiza kiwainamtu. 41 Watcha umiza kaiznamtus.

Une Cristora piantuz mai. Katmizna minpazha na akwa umiza kwazi kwintane, umiza wat kitne, usne Dios milamtu aizpa sapnazi, kiznara.

### Kwail kiman

(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)

42 Jesúsne ka kaiznara: “Dios pit we miramikasha kwail kinpa kininman. Dios pit we miramikasha kwail kinpa kinintane, Diosne ussa naiznintinazi. An watshimasa katsa ukkasa paiña timpukin kuh kit ussa katsa ñam pira kiakpinna. 43-44 Up chihtikasa kwail kirane, an watshimasa chihti tizpianna, kwail kimanpa. An watshimasa maza chihtikasain chiyura nap kit uzna. Kwail kimtumikane paas chihtikasa ñnta napnazi. Sua naiztinazi. Sua ñne kwikain. 45-46 Chat kit kwail kitne, an watshimasa mitti tizpianna, kwail kimanpa. An watshimasa maza mittikasain chiyura nap kit uzna. An kwailshimasa paas mittikasa ñnta nap kit uzna. Anne an kwail i. Sua kwail chatmikane naiztinazi. Sua ñne kwikain. 47 Kasukasa iz kit kwail kitne, kasu uktawa, kwail kimanpa. An watshimasa maza kasukasain chiyura Dios inintura nap kit uzna. An kwailshimasa paas kasukasa ñnta nap kit uzna. Anne an kwail i. 48 Sua kwail kimtuzne naizarinazi. Sua ñne kwikain.

49 Wan Diosta piantuzne naizarinazi, an wat namanapa. Sunkana kumira ñam sarane, kumira an wat puztinazi. 50 Ñamne wari. Ñamne kumira wintane, ñam kulmu. Ñam kultakine, tih. Wat chi. Uruzpain wat kit kit kalpain uztain.” Sunkana Jesúsne kiznara.

### Ashampa kwaikain

(Mt 19.1-12; Lc 16.18)

**10** 1 Suasne Jesúsne Capernaum pipuluras puz kit Judea surakima irit. Jordán pi kwakara tuazi. Akkwan awane ussa mamasa wanmakkara. Suasne Jesúsne usparuza mamasa kamtanamizta. 2 Fariseo kamtamtuzne ussa kashara aat kit ka mimaara, us kwail paranpa:

—Ampune ashampa mijne, ¿Ussa kwaishina watki? kizara.

3 Suasne Jesúsne usparuza sinkanara:

—Ñamin Moisésne ¿Umiza chima kizkwin? kiznara.

4 Uspane ussa sinkaara:



—Moisés ka kaizta, “Ashampa kwaishitne, kwairim pinkih pat kit ussa milatpa, kwaina,” kizara.<sup>f</sup>

5 Suasne Jesúsne usparuza kaiznara:

—Moisésne umiza ka kiznara, u Diosta chi miashimtuchi akwa. 6 Ñamin Dios wan sarawane, usne ampukas ashampakas sara. <sup>g</sup> 7 Katmizna ampu ashampara miltane, usne paiña papihshtakas paiña akkuhshtakas chihkatpa, paiña ashampakasa uzna. 8 Sun paas awane maza kwal namta. Suasmesa sun paasne mazakanain uznazi.<sup>h</sup> 9 Katmizna Dios ampurakas ashamparakas wanmaktune, awane usparuza kwaikain, kiznara.

10 Yalta kaiyarawane, paiña kammuruzne mamasa ussa sunpa mimaara. 11 Jesúsne usparuza kaiznara:

—Minpazha ashampa kwait kit mamazkasa kasara kitne, ampune Dios iztakin kwail kirim, mamaz ashampakasa uztu akwa. 12 Minpazha ampu kwait kit mamazkasa kasara kitne, ashampane Dios iztakin kwail kirim, mamaz ampukasa uztu akwa, kiznara.

### Jesúsne pashparuza paanara

(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)

13 Suasne awane pashparuza Jesússta karaara, paiña chihtikasa paananapa, Dios usparuza kiwainanapa. Paiña kammuruzne usparuza kaiznara:

—¡Jesúspakin karaman! kiznara. 14 Jesúsne sun iz kit usparuza aliz pat kit kaiznara:

—Usparuza karaman, “kaizman” kiznara.

Pashparuza kaiznara:

—Nawa azhain. Diosne sun pashpa nawa miamturuzkana akwanamtu, usparuza ininnana. 15 Watcha watsal kaiznamtus. Diosne umiza ininnashimtu. Pashparuzne Diosta watsal miamshimtu. Ukas pashpa Diosta miamtukana mirain. Kawarain Diosta mirain, Dios umiza ininnanapa, kiznara.

16 Pashpara munat kit chihti paanat kit Diosta uspa akwa akwannara, Dios usparuza kiwainanapa.

---

<sup>f</sup> 10.4 Dt 24.1, 3    <sup>g</sup> 10.6 Gn 1.27; 5.2    <sup>h</sup> 10.8 Gn 2.24

**Maza musittune, kwazpa kultitmikane, Jesústa kwinta kit**  
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)

17 Jesús miwara imtuasmin, maza ampune azain at kit ussa wain kit ka kaizta:

—Nune wat kamtam i. ¿Chima kinpai, Dioskasa chiyura pailta payukima uzna? kizta.

18 Jesúsne ussa mimara:

—¿Nawane chitma wari kiztus? Diosmin wari, kizta. 19 Jesúsne ussa kaizta: Nune Dios manta kit aizpa pian: “Awara pian-tamun. Mamazpa ashampakasa pitmun. Walkumun. Awaruzpa kwail kizmun. Mamaz mij aizpa pashimun. Up taittawakas up akkwawakas wat kaiznari,”<sup>i</sup> kizta.

20 Sun ampune Jesústa sinkara:

—Kamtam, pashpaasmin sunkana kirau, kizta.

21 Jesúsne ussa iz kit pashit kit kaizta:

—Maza tuntune kitchi. We. It kit wan mij aizpa painin kit sun pial puizaruza milananaka, chiyura Dios nua milamtu aizpa sapnapa. Tas ap kwizpa at kit nawa kanpazha, kizta.

22 Sun mirawane, usne tayalmizta. Paiña pampa pial akwa, sun ampune Jesústa mishitchi. Tas kailta.

23 Awaruza iznamtuasmin, Jesúsne paiña kammuruza kaiznara:

—Kwazpa kultittuzne Dios inintukin wat nappasachi, kiznara.

24 Paiña kammuruzne paiña pit akwa iztaspaarit. Suasne Jesúsne usparuza mamasa kaiznara:

—Izmuruz, mizha. Kwisha sam i, Dios inintura napna. “Pãn kultumikane Dios inintura napnash,” minman. 25 Iyu chihku kulta tim. Maza kalpakanane, camello mun. Sun kalpane chihku kulta tisachi. Kawarain kwazpa kultitmikane paiña pial akwa Dios inintura napsachi, kiznara.

26 Sunpa miarawane, uspane kwisha iztaspaat kit usparuz-pain kaizara:

—Suasne minminkas chiyura napsachi, kizara.

27 Jesúsne usparuza iznat kit kaiznara:

—Awane usmin watsat milnasachi, Dios inintura uzna. Diosmin awaruza watsat milnashina, Dios wan chiwal kishimtu akwa, kiznara.

---

<sup>i</sup> 10.19 Éx 20.12-16; Dt 5.16-20

**28** Pedro ussa ka kaizta:

—¡Izti! Aune wanta chihkat kit up kwizpa apuspas, piankamna, kizta.

**29** Jesúsne sinkara:

—Watcha kaiznamtus. Mazantuzne ap akwakas Dios watsal pit akwakas paiña yalkas paiña aimpishshkas paiña kwampishshkas paiña akkuhshshkas paiña papihshshkas paiña pashpakas up sukas chihkaarit. **30** Diosne wan chihkarittuza an akkwan milananazi. Chiwazha chihkaritne, Diosne usparuza an akkwankima apain milananazi. Mamaz yalkas aimpishshkas kwampishshkas akkuhshshkas pashpakas sukas milananazi. Na uruza wat kinamtukas, mamaz awane umiza naizninnanazi. Mamaz payura nane uruza chiyura pailta payukima uzninnanash. **31** An sukin uzamtuasmin, katsa mikwaruzne, apas awaruza ininnamtu. Katsa mikwaruzne an we katsa namanazi. Diosne apas kiwainamtuza katsa mikwakanain namninnanazi.

### **Jesúsne kaiznara: Mamaz payura inash**

*(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)*

**32** Jesúska paiña kammuruzkas miwara Jerusalén pipulura nuarimtuazi. Jesúsne an ñancha izi. Paiña kammuruzne iztaspaarit. An kwizta amturuzne ishkuara. Jesúsne doceruza paimpa milnat kit mamasa kaiznara:

—Awane mamaz payura nawa kwail kianazi. **33** “¡Iztain! Jerusalén pipulura iamiztumakpas. Suane Judío awane nawa, Ampu namtitmikara, pizanazi, katsa pariyaruzakas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzakas chihkaanapa. Uspane nawa piantaana kizanazi. Tas uspane mamaz awara nawa chihkaanazi. **34** Mamaz awane nawa ishananazi. Nawa pashiamtuchi akwa, nawa ilpi kianazi. Nawa iyanazi. Nawa piantaanazi. Kutña payu pailtawane, nane mamasa kuhsnash,” kiznara.

### **Santiagokas Juankas Jesúska chiwazha paikumtu**

*(Mt 20.20-28)*

**35** Santiagokas Juankas, Zebedeo painkultuzne, Jesús turakima iilt kit ussa kaizpailta:

—Kamtam, au paasne nua chiwazha paikwashimtuas, chiwazha kinpa, kizpailta.

**36** Jesúsne usparuza mīmanara:

—¿Uruz akwa chima kinpai? kiznara.

**37** Uspane ussa kaizara:

—Nu chiyura nukane, aune nu inintukin nukasa uzshimtuas. Mazarane numal uzninti. Mamazta kwiyamal uzninti, kizpailta.

**38** Jesúsne usparuza sinkanara:

—Une u paikumtu aizpa wat pianchi. Nane naiztinash. ¿Une nakana naizshinamakkiwas? Nane naiz kit tailchannash. ¿Une nakana naiz kit tailchashinamakkiwas? kiznara.

**39** Uspane ussa sinkaara:

—Au paasne naizshinawas, kizpailta.

Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une nakana naizpailnazi. Une nakana naiz kit tailchailnazi. **40** U nakana naizarakas, nane mazara up numal uzshina, mazara ap kwiyamal uzshina, kaiznasachish. Diosne narittuza paiña numalkin paiña kwiyamalkin uzninanazi.

**41** Mamaz diez kammuruz sun miarawane, uspane Santiago-rakas Juantakas aliz kulaara. **42** Jesúsne usparuza akwanat kit kaiznara:

—Une miza mamaz awa ininnamtu pianmai. Sun ininturuzne usmin katsa mikwakana namamtu, an akkwan awaruza ininnanapa. Awaruza ininnakane, kwisha tinta ininnamtu. **43** Uruzpain ininmikakana namman. U anza katsa mikwakana namashitne, kiwainmumikakanain namtain, pailta awara kiwainnanapa. **44** Katsa mikwakana namashitne, ñamin ussain kiwainmumikakana namtawa, wanta kiwainnana. **45** Nain, Ampu namtítmika ish. Nane atchish, awa nawa kiwainnana. Nane apa arau, awara kiwainnana. Nane awa akwa inash, akkwan awa chiyura uzanapa.

### **Jesúsne kasu izsachimikara izkulinantu**

*(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

**46** Suasne Jesúska paiña kammuruzkas Jericó pipulura pianaara. Uspane akkwan awakasa Jericó pipulura puzakane, izsachimikane mi mamin uzta. Puiza akwa usne chiwazha paikumtu azi. Usne Bartimeo mun. Usne Timeowa painkul azi. **47** Minpazha ussa ka kizara:

—Jesúsne, Nazaret pipuluras, kasha amtui, kizara. An mikane, Bartimeone kwian kit ka kaizmizta:

—¡Jesús, Davidpa pampa, nawa kiwaincha! kizta.

**48** Akkwanne ussa kaizara:



*Jesús izsachimikawa kasu pamtu*

—Kwianmun. Puñain, kizara.

Sun akwa an tinta kwian kit kaizta:

—Davidpa pampa, nawa kiwaincha, kizta.

49 Jesúsne kun kit kaiznara:

—Ussa akwarain, kiznara.

Uspane Bartimeora akwat kit kaizta:

—Ishkumun. Kuhsakti. Usne nua akwantu, kizara.

50 Usne paiña ijmu kiakpín kit kuhsak kit Jesús turakima ira.

51 Jesúsne ussa mimara:

—¿Nu akwa chima kinpai? kizta.

Izsachimikane ussa kaizta:

—Kamtam, ¡Kasu izkulninha! kizta.

52 Jesúsne ussa kaizta:

—Nune “Jesús nawa izkulninnazi” nijkulta. Katmizna nune wat parit. Imizti, kizta.

Sun urain izkulninkwera. Kasu izkultawane, usne Jesústa kwizpa kanpara.

### **Jesúsne Jerusalén pipulura piannamtu**

*(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)*

**11** 1 Jesúska paiña kammuruzkas kasharakima Jerusalén pipulura pianaara. Betfagé pipulukas Betania pipulukas an kashain uz. Maza ainki izane kaiwarain tu. Sua akkwan olivos ti warit. Jesúsne paas kammumikasha inin kit kaiznara:

2—Sun pipulura irain. Pipulura piannakane, mamaz ainki caballora kantit pana izpailnazi. Namin minminkas caballora anuztachi. Caballo chiht kit tainñanka. 3 Minpazha umiza ka mimanazi: “¿Chikiztama caballo chihtuas?” mimanazi. Suas ussa kaiztain: “Ap Anpatne caballo pashimtui, anuzna. An kwizta usne umiza caballora kailninnanazi,” kiznara.

4 Sun paas kammuruzne il kit caballo wanmalpailta. Pijta-kin kantit pana. Uspane caballo chihtpailta.

5 Minpazha kasha panaruzne usparuza kaiznara:

—¿Chikishma caballora chihtuas? kiznara.

6 Paas kammuruzne usparuza Jesús kaizta aizpa kaiznarawane, uspane caballora an paaskasa ininñara. 7 Uspa paasne Jesús turakima caballora tainpailta. Awaruzne caballo punsihkin uspa pñ ampalara. Jesúsne caballora anuzta. 8 Akkwan awane mikin uspa pñ kihara. Anpane akkwan kwazpil kihkas chappil kihkas tit kit mikin kihtara, mi watsal puznapa. 9 Akkwan awane ussa an ñancha iara. Anpane kwizpa aara. Pailta awane ka kwianara:

“Diosne kwisha wari.

Diosne nua ininta, au Anpat namnapa.

Nukas kwisha wari.<sup>j</sup>

10 Diosne nua ininta, awaruzna kiwainnapa.

Nune au pampa David mikwakana innnazi.

Diosne, chiyura uzmikane, kwisha wari,” kizara.

11 Jesúsne Jerusalén pipulura piannarawane, Dios katsa yalta napta. Wanta iznarawane, usne paiña doce kammuruzkasa Betania pipulura kailta, nashtimtu akwa.

### Higuera tira pippa wachi

(Mt 21.18-19)

12 Tilawane Betania pipuluras puzarawane, Jesúsne yak kira. 13 Jesúsne attishtas maza tira izta. An tine higuera mun. Kihwa. Usne it kit izta, pippa saina. Pianatpane, pippa iztachi. Kihmin izta. Pippa wachi. 14 Jesúsne tira kaizta:

—An tiras minminkas pippa kuamanazi, kizta.

Paiña kammuruzne us kaizta aizpa miara.

<sup>j</sup> 11.9 Sal 118.25-26

### Jesúsne mamasa Dios katsa yalta imtu

(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)

15Jerusalén pipulura piannakkara. Jesúsne Dios katsa yalta nap kit paininturuza pianamal innnara. Paimturuzkas pianamal innnara. Jesúsne pial maizmuruzpa mishari kiakpinara. Utkuru painintuzpa misharikas kiakpinara. 16Jesúsne wanta kaiznara:

—Dios katsa yalpara kainsih milnachi, kiznara.

17Jesúsne usparuza kaiz kit ka kamtanamizta:

—Diosne ñamin pinkihta ka panintit: “Wan suras awane ap katsa yaltakima aanazi, nawa paikwan.”<sup>k</sup> Walkumtuzne katsa kulta kulaamtu. Une ap yalkin wanmakkamtu, awaruza wal-kwan, kiznara.

18Jesús kaizta aizpa miarawane, katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Jesúsna ishkuat kit Jesúsna piantana minñara. Wan awane Jesúsna iztaspaarit, paiña kamtarit aizpa miararit akwa. 19An til pamizkane, Jesúsna paiña kammuruzkas pipuluras puzara.

### Higuera tine irit

(Mt 21.20-22)

20Tilawain miwara iamtuasmin, uspane sun higuera tira iza-ra. Ti kwalkas mujtitkas irit. 21Suasne Pedrone nijkul kit ka kaizta:

—Kamtam, ¡Izti! An higuera tira nu “pippa wamanazi” kaiz-ta aizpa irit, kizta.

22Jesúsne usparuza sinkanara:

—Diosta nijkultain. 23Watcha kaiznamtus. Diosta paikukane, Diosta watcha ka min kit nijkultane, nune an inkalta ka kiz-shina: “An inkalta katsa pirakima inintus.” Ka kiztawane, an inkal inazi. Diosta kajchukasa wat nijkultane, Diosne nu tiriztu aizpa kinazi. “Dios nawa kiwainsachi” mintane, Diosne nu kaiz-ta aizpa kimanazi. 24Katmizna u chiwazha pashitne, Diosta paikwarain. Diosta nijkultain, Dios nua milashimtu aizpa sapnapa. 25Dios iztakin paikukane, umiza kwail kittittuza wat kultain. U mamaz kwail kittittuza wat kultane, u chiyuras Taittane umiza wat kulnanazi. U kwail kihananzhi. 26U mamazta wat kultukine, u chiyuras Taittane umiza wat kulnamanazi, kiznara.

<sup>k</sup> 11.17 Is 56.7

### Awane Jesústa mimaara

(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)

27 Suasne Jesúskas paiña kammuruzkas Jerusalén pipulura kaiyara. Jesúsne Dios katsa yalta piannakane, katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Judío ilapa ampuruzkas aara. 28 Jesús iztakin aat kit ka mimaara:

—¿Nua minma ininta, Diospa yaltas awara kinakpin ininna? mimaara.

29 Jesúsne usparuza sinkanara:

—Nakas uruza mīmananash. Sinkazhain. Sinkarane, nakas umiza minma nawa ininta sinkananash. 30 ¿Minma Juan munnammikasha ininta? ¿Diosne ussa ininma? ¿Awa ussa ininma? ¡Sinkazhain! kiznara.

31 Uspane usparuzpain tinta kwinta kiat kit kaizara: “Aune Diosne ussa munnanapa ininta kaizsachimakpas. Sunkana kiztane, Jesúsne aumiza ka mīmananazi: ‘¿Chikiztama ussa nijkulamanas? 32 Aune awa kaizsachimakpas, ussa munnanapa ininta.’ Sunkana kiztane, wan awane aumiza kwail paraanazi. Akkwan awane Dios Juanta ininta minñamtu. Uspane ‘Juan Dios pit kainammika azi’ minñamtu,” ka usparuzpain kaizara. Uspa awawa ishkwarit akwa, 33 katmizna uspane Jesústa sinkaara:

—Aune minma Juanta ininta pianchimakpas, kizara.

Jesúskas usparuza kaiznara:

—Nakas minma nawa ininta Dios yaltas awara kiakpin ininna uruza kaiznamanash, kiznara.

### Kwail kal kintuz kwinta

(Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)

**12** 1 Jesúsne katsa pariyaruzakas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzakas ilapa ampuruzakas masas kamtam kwintakasa kamtanamizta: “Maza ampune, su pamikane, wankail tit pippa paiña pilkin wara. Paiña pilkin kintit mijazi. Pil kiht kit akkal alpara uk tarit, wankail pippa kuztit tulpiznapa. Ainki yalmin sara, wan su izna. Su pamika sun kal kinturuza nailnakin chihkat kit atishta irit. 2 Paktu payu akane, su pamikane paiña kiwainmumikasha paiña sura ininta, nail kit paiña paimpa sapnapa. 3 Su kal kinturuzne kiwainmumikasha pizat kit aim kiara. Uspane ussa chinikas milarachi. Uspane kainmin ussa ininaara. 4 Mamasa su pami-



kane mamaz kiwainmumikasha ininta. Uspane ussa pizat kit kiz-pukin aim kiat kit ussa kwail kiarit. <sup>5</sup>Usne kwizta mamazta ininta. Uspane ussa piantaarit. An akkwanta ininnara. Uspane akkwanta ilnarit. Anparuza piantanarit.

<sup>6</sup>Su pamikane paiña painkulkasa uzta. Ussa pashire. An kwizpane ussa ininta. ‘Ap painkulta kwail kiamanazi,’ minta. <sup>7</sup>Paiña painkulta izarawane, su kal kimturuzne usparuzpain kaizara: ‘Su sapmumikane amtui. Ussa piz kit piantana izhain. Ussa piantarawane, aune paiña su pakiwiznapas,’ kizara. <sup>8</sup>Uspane ussa pizat kit piantaara. Irikane, uspane ussa wankail pip-pa piltas pianmal kiakpinara, kiznara.

<sup>9</sup>Suasne Jesúsne pariyaruzakas Moisés kaizta aizpa kam-tamtuzakas ilapa ampuruzakas kaiznara: ‘¿Su pamikane chima kinazi? Usne paiña sura kail kit su kal kimtuza piantananazi. Suas paiña sukin mamaz kal kimtuza chihkananazi,’ kiznara.

<sup>10</sup>Jesúsne kaiznara: Une Dios pit pinkihta izarit. Ka parit: ‘Yal sammikane wat uk kiakpintit.

An kwizta usne sun kiakpintit uk sak kit sam wara, yal naina akwa.

<sup>11</sup>Au Anpat Dios us kishit aizpa sarit akwa, Aune Dios kit aizpa kwisha wari kizmuspas,<sup>l</sup> ka parit,” kiznara.

<sup>12</sup>Sun awane Jesús sun kamtam kwintakasa usparuza paranamtu minñara. Uspa ussa pizshiarakas, uspane akkwan awa akwa ishkuat kit Jesús tukis iara.

### ¿Gobiernora pial tanansa?

(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)

<sup>13</sup>Fariseo awaruzkas Herodes kanpamtuzkas mazantuza Jesússta ininñara, us nil chi kwinta kininpa. <sup>14</sup>Uspane ussa aat kit kaizara:

—Kamtam. Aune nu watcha paramtu pianmakpas. Nune pailta awara kawarain paranamtu. Nune izmuruzakas aliz awaruzakas kawarain paranamtu, ishkwatichin. Nune awa Dios inintitkana uzanapa kamtanamtu. Roma pipulura Emperadorne katsa mikwa i. Usne apas awara ininnamtu. ¿Mizama kai? ¿Pial ussa tanapas? ¿Pial ussa tamanapas? kizara.

<sup>l</sup>12.11 Sal 118.22-23

15 Jesúsne uspa minñamtu aizpa pian. Uspañe nil chi minñara. Suasne Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une nawa kwail kiashinintu. ¡Maza pial kararain izna! kiznara.

16 Uspañe ussa pial karaara. Usne usparuza mīmanara:

—¿Min awa kizpuma izamtuas? ¿Min munma pialta parit? kiznara.

Uspañe kaizara:

—Au pipulu Emperador mikwa kizpura izamtuas, kizara.

17 Jesúsne usparuza kaiznara:

—Emperadorpa pial ussa tarain. Emperador inintu aizpa kirain. Kawarain Diospa pial ussa tarain. Dios manta kit aizpa mirain, kiznara.

Uspañe paiña pitkasa iztaspaarit.

### Awa iritne, ¿Mamasa kuhstuki?

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

18 Saduceo awaruzne Jesússta aara. Uspañe nil chi min kit mamaztuza kamtanamtu. Awa irawane, mamasa kuhsamtuchi minñamtu. Uspañe Jesússta sunpa mimaara:

19—Kamtam, Moisésne ñamin aumiza ka pattit, “Ampu irane, pashpa mijchi irane, paiña ashampañe mazain uz. An impar iritmikawa aimpishshne paiña ashampara miltawa, us akwa pashpa mijan,”<sup>m</sup> ka parit. 20 Siete aimpishstuzpain uzara. Aimpishsh ilapamikane ashampa milta. Ashampa pashpa miltachamin, ampune irit. Usne pashpa mijchi irit. 21 Suasne kanmika aimpishshne paiña ashampara milta. Uskas pashpa mijchi irit. Kawarain kanmika aimpishshne pashpa mijchi irit. 22 Sunkana siete aimpishstuzne sun ashampara milara. Pashpa mijchi iarit. An kwiztane sun ashampakas irit. 23 Awa irit mamasa kuhstane, ¿minmika sun ashampara milnasa? wan siete aimpishstuzpain ussa milarit akwa, ka kizara.

24-25 Jesúsne usparuza sinkanara:

—Nune ñanta kiat kit Dios parit aizpa pianchime. Diosne wan kishina. Awa irittuza kuhstawane, chiyura ashampañe ampura milkain. Ampune ashamparakas milkain. Uspañe ángelkanain puranazi. Ángelne ashampara milkain. Katmizna une nil minñamtu-

<sup>m</sup> 12.19 Dt 25.5

chi. <sup>26</sup>Nane awa irittuzpa umiza kainanash, uspa kuhsamtu akwa. Une ñamin Moisés pinkih parit aizpa pianmai. Suane Moisés impaktimtu tira iztuasmin, Diosne ussa ka kwinta kirit: “Nane Dios ish. Abrahampa Dios ish. Isaacpa Dios ish. Jacobwa Dios ish.”<sup>n</sup> <sup>27</sup>Uspane an ñancha iarit. Uspa iarawane, Diosne usparuza kwinta kinara. Katmizna uspane ma payu uzamtu. Une awa irittuz kuh-samtuchi kizamtu. Une ñanta minñamtu, kiznara.

### Dios ininta pit anza tinta i

(Mt 22.34-40)

<sup>28</sup>Jesús Saduceo awaruza wat sinkamtawane, Moisés kaizta aizpa kamtammikane kamtanarit aizpa mit kit Jesús tukin at kit mimaara:

—Nu usparuza watsal sinkanarit akwa, nawa sinkazha. Dios-ta akkwan inim pit para. ¿Chi ininta pit an wari? kizta.

<sup>29</sup>Jesúsne sinkara:

—Diosne an ñamin an watsal inim pit ka manta kinara: “Israel awa, mirain. Au anpatne Dios i. Mamaz diosne uzchi. <sup>30</sup>Ka akwaizna u Anpatta, u Diosta pashirain u kajchukin. Mintuasmin, Diosta pashirain. Kal kimtuasmin, Diosta pashirain.”<sup>o</sup> <sup>31</sup>Suasne Diosne kwizta mamaz inim pitka manta kinara: “Up kwalta pashirain. Kawarain izmuruzakas pashinarain.”<sup>p</sup> Mamaz an kwisha wat inim pit wachi, kizta.

<sup>32</sup>Moisés kaizta aizpa kamtammikane ussa kaizta:

—Kamtam. Nune nilkas watchakas sinkamtu. Diosne mazain i. Mamaz diosne uzchi. <sup>q</sup><sup>33</sup>Diosta pashitpa. U kajchukin Diosta pashitpa. Mintuasmin, Diosta pashitpa. Kal kimtuasmin, Diosta pashitpa. Izmuruza pashitpa up kwalkana. Sunkana kiarane, une Dios inintu aizpa kianazi. Maintas une wakara paktana Diosta mlara. Chiwazha Diosta milaaritkas, Diostakas izmuruzakas pashinana anza wari,<sup>r</sup> kizta.

<sup>34</sup>Jesúsne sun Moisés kaizta aizpa kamtammika watsal sinkara minta. Katmizna Jesúsne ussa kaizta:

—Nune Diospa inintukin kasha pianpain. Diosne nua ininshimtu, kizta.

Tas minminkas ussa mimaashitchi.

<sup>n</sup> 12.26 Éx 3.6, 15 <sup>o</sup> 12.30 Dt 6.4-5 <sup>p</sup> 12.31 Lv 19.18

<sup>q</sup> 12.32 Dt 4.35; Is 45.21 <sup>r</sup> 12.33 Lv 19.18; Os 6.5

**¿Cristone, min painkulma i?**

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

35 Jesúsne Dios katsa yalkin awara kamtanat kit kaiznara:  
—Moisés kaizta aizpa kamtamtuzne “Cristone Davidpa kwal i” kizamtu. ¿Chikishma sun kaizamtu? 36 Davidne, Dios Sinam Izpul akwa, ñamin kaiz kit “Cristone ap Anpat i”, parit:

“Diosne Cristora ka kaizta:

‘Ap makin uzti, nakasa ininnapa,  
nua aliztuza anuppanakima,’<sup>s</sup> kiznara.

37 Ñamin Diosne Cristora ka kaizta: Davidne “Cristo ap Anpat i” kiztui. Katmizna Cristone Davidpa kwalkas Davidpa Anpatkas i, kiznara.

Sunkana Jesúsna usparuzá kamtanara akwa, kwisha akkwan awane ussa wat miashira.

**Jesúsne Moisés kaizta aizpa kamtamtuzá tinta paranara**

(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)

38 Jesúsne akkwan awa wanmaktittuzá kamtanat kit kaiznara:

“¿Kwiraruin! Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkana uzman. Uspane aks kwaksham kwashiamtu. Uspane sun kwakshamkasa pipuluwara chashiamtu, awa usparuzá ‘wat kintire’ kizanapa. 39 Uspane Judío kammu yalta akkwan awa purakin uzshiamtu. Uspane pishtara an ñancha chat kit an wat uzmura uzshiamtu. 40 Ìnkwa mij aizpa walkwatpane, uspane tinta kukaizamtu, awa uspa pirail appamtu minñamanpa. Diosne usparuzá tinta ilnazi, naiznanakima,” kiznara.

**Ìnkwane, mazainpa chammikane, pial Diosta tamtu**

(Lc 21.1-4)

41 Jesúsne Dios katsa yalta pial sápmukin kashain kunta. Akkwan awa pial taamtu aizpa izta. Pampa pial mijtuzne akkwan pial taara. 42 Maza ìnkwane, mazainpa uzmikane, at kit pial sápmukin paas pialmin winta. 43 Suasne Jesúsne paiña kammu-ruza ussain akwanat kit ka kaiznara:

—Wacha kaiznamtus. An ìnkwane kwisha puiza i. Usne pial sápmukin at kit wan tararuzkin an akkwan tara. Anpa kwazpa-

<sup>s</sup> 12.36 Sal 110.1

ruzne an wemin taara. <sup>44</sup> Anpa kwazparuzne pial tiztit mij aizpa taarit. Puiza inkwane wan mij aizpa tarit, kiznara.

**Jesúsne awa Dios yalta azpian kit kiakpinnazi kiznamtu**

*(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)*

**13** <sup>1</sup> Jesús Dios katsa yaltas puztawane, maza kammumikane Jesústa kaizta:

—Kamtam. ¡An kalpial izti! Awane sun katsa yal katsa ukkasa saara, kizta.

<sup>2</sup> Jesúsne ussa kaizta:

—Nune an katsa yalta iztu. Mamaz awane kwizpa aat kit wan ukta azpianat kit kiakpınanazi, kizta.

**Awane akkwan payurakima naizanazi**

*(Mt 24.3-28; Lc 21.7-24; 17.22-24)*

<sup>3</sup> Jesúska paiña kammuruzkas ainki izara, akkwan olivos ti waritkin piannaat kit uzara. Uspane ainki izakis Dios katsa yalta izara. Pedrokas Santiagokas Juankas Andréska paimpa ussa ka mimaara:

<sup>4</sup> —¿Chi payurama awane an Dios yal azpian kit kiakpınasa? Sinkazhain. Pailtĩmtu payu taizkane, ¿Chima kirinsa? ¿Mizurama sun kirĩmtu? Aune piankamshimtumakpas, kizara.

<sup>5</sup> Jesúsne usparuza sinkanara: “Awane umiza kut kuanazi. Katmizna usparuza izizanaka. <sup>6</sup> Akkwan awane aat kit nil chi ka kizanazi, ‘Nane Dios namtĩtmika ish. Diosne nawa ininta,’ nil chi kizanazi. Uspane akkwanta kut kuanazi.

<sup>7</sup> Kasha uztuzkas attishta uztuzkas waya kianazi. Akkwan awa waya kiamtu miakane, ishkuman. Waya kiamtukas, mama wan pailtuchi. Pitchin we. <sup>8</sup> Mamaz suras awane mamaz awakasa waya kianazi. Maza gobiernone mamaz gobiernokasa waya kianazi. Su ulmune akkwan sukin at kit ulnazi. Kumira pailmiztawane, awane yak kiarinazi. Awane sunkana naizarinazi. Sunkana kiarane, awane akkwan naizamınazi.

<sup>9</sup> Uruzpain izardin. Judío awane umiza uspa mikwaruza chihkananazi. Uspane umiza Judío kammu yalkin na akwa iyananazi. Uspane umiza katsa mikwashakas ainki ininmikashakas na akwa chihkaanazi. Suane une uspa mirakin ‘Jesústa nijkulamtu-makpas’ kizanazi. <sup>10</sup> Wan pailtachasmin, Dios pit piantuzne Dios watsal pit wan awara kainnanarawa. An kwizta wan pailti-

nazi. **11** Ilmuruzne umiza piznat kit mikwasha chihkaanazi. Usparuza sinkanamtuasmin, ishkuman. Sun payura paiña pit sinkarane, Diosne umiza kiwainnanazi, paiña pit sinkanapa. Sunkas Dios Izpulne umiza kiwainnanazi, paiña pit kwinta kinpa. **12** Aimpishshne paiña aimpishshta mamaz awara chihkanazi, irinpa. Papihshne paiña painkulta mamaz awara chihkanazi, irinpa. Pashparuzne papihshtakas akkuhshtakas aliz paranat kit piantaninnanazi. **13** Wan awane umiza na akwa aliz paraanazi. Imtu payurakima tailchatne, Diosne umiza watsat milnanazi.

**14** Danielne, Dios pit kainammikane, ñamin ka para: ‘Kwail awane Diablokana Dios yalta uzanazi. Sua usne uzasachi.’ Dios pinkih izturuzne sunpa piankamtain. Sun iztawane, sua sun kwail awa Dios yalta uzakane, Judea suras iarawa, inkalta kulana. **15** Yal isalta uzturuz sun mirane, yal ayukmal napman. Chiwazha ayukta watsarit mij aizpa ukkaman. **16** Saumal kal kimturuzne yalta pñn ukkana kailman. **17** Ashampa pija waruzne, pashpa chitchu kwintaruzne, sun payura naizarinazi. **18** Sun payu akane, Diosta paikwatpa, alu kimanpa, **19** sun payura awa kwisha naizamtu akwa. Dios an su sarakima, awane sunkana naizarachi. An kwiztane awane sunkana naizamanazi. **20** Akkwan payurakima naizarane, akkwan awane uzamanazi. Katmizna Diosne naiztimtu payu azain pailninnazi. Dios paiña narittuza pashinamtu akwa, usne sun payura azain pailninnazi, usparuza watsarit milnana.

**21** Awane ka kiznazi: ‘Izti. Apa Cristo tui. Izti. Sua tui.’ Sun kizkane, miman. **22** Awane aanazi, ‘nane Cristo ish’ kish kit. Minpazha ‘nane Dios pit kainammika ish’ pirail kaizanazi. Uspane chiwazha wat kal kianazi. Uspa kal kiarit akwa, awane iztaspaanazi. Uspane Dios narittuza kut kuashianazi. **23** Mirain. Iztain. Naizamtuchasmin, nane sunta umiza kainanamtus.”

### Ampu namtitmikane anazi

(Mt 24.29-35, 42, 44; Lc 21.25-30)

**24** “Sun naiztimtu payu pailtawane,

‘pānkas palapchakas malmanazi.

**25** Kimakas chiyuras taizarinazi.

Wan chiyura pura aizpa ul kit taizarinazi.’<sup>t</sup>

<sup>t</sup> 13.25 Is 13.10; 34.4

26 Suasne wan awane nawa, Ampu namtitmikara, izanazi. Nane wanishkasain chiyuras anash, katsa mikwakana ininnana. Kwisha watsal iztit anash.<sup>u</sup> 27 Suasne nane ap ángeltuza ininnanash, Dios narittuza wanmakninnanapa. Nane pailta suraskas chiyuraskas wanmakninnanash.

28 Nane chiwazha kamtananash. Sun sura higuera ti kihne wan taizarim. Ti kihwil kwizmizkane, alu pulparim. 29 Kawarain awa naizamizkane, nane chiyuras kailnapain ish. Na kaiztu aizpa piankamtain. 30 Watcha kaiznamtus. Ma uztuz iarachasmin, nane uruza kaiznamtu aizpa kianazi. 31 Wan chiyukas wan pilkas paiyarinazi. Ap pitne mizurainkas pailmanazi. Nane na kaizta aizpa watcha kinash.

32 Mamaz payura kailtinash. Chiyuras ángeltuzne sun payu pianchimai. Nakas, Dios Painkulne, sun pianchish. Ap Taitta Diosmin pian.

33 Ukas na kailtu payura pianchimai. Katmizna mirain. Iztain. Diosta paikwarain. 34 Nane umiza kamtam kwinta kamtamtus. Maza ampune attish sura irimtu. Paiña yaltas irikane, usne kiwaintuza akwanat kit ininnara, uspa kal kianapa. Usne yal watsammikasha, 'Watsal iznaka,' kizta. 35 Minminkas sun su pamika kailtu payu pianchimai. Sunkanain kailnash. Katmizna iztain. ¿U anpatne miza urama anazi? ¿Nashka? ¿Kakwamta? ¿Tilawain? ¿Payuin? Une pianchi. ¡Katmizna watsal izanaka! 36 Paiña kailtu payura tirizamtuasmin, aune ussa sait kit paiña kal kiarawamakpas. 37 Umizakas wantuzakas ka kaiznamtus. 'Izanaka,' kiznara.

### Pascua pishta Jesústa pizshiamtu

(Mt 16.1-5; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

**14** 1 Pascua pishta izna paas payu we. Sun pishta iztune, awane kuamtu. Pan sarane, kiña winkain. Katsa pariya-ruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Jesústa puñain sait kit ussa kut kuashit kit pizshiamtu, ussa piantana. 2 Uspane usparuzpain kaizara:

—Jesústa pishta payura piztane, wan awane aukasa waya kianazi. Katmizna ussa pizamanawas, kizara.

<sup>u</sup> 13.26 Dn 7.13

### Ashampane piam pih Jesús pa ashta nimtu

(Mt 26.6-13; Jn 12.1-8)

3 Jesúsne Betania pipulura it kit Simónpa yalta napta. Simónne ñamin ish kit ña pitta. Jesús mishari uz kit kumtuasmin, ashampane kwisha muin piam pih karara. Piam pihne nardo mun. Usne nardo winmura karara. Winmune alabastro ukkasa sarit. Usne winmu kiz kit Jesús kizpura piam pih paranta. 4 Minpazha sun ashampara aliz kulat kit usparuzpain kizara:

—An piam pihne pattamtu. Sun pihne kwaiman. 5 Mazane piam pih paininshina. Kal kimmika añora kal kitne, sunpawa pial kana kimtu. Piam pih painintawane, sunpawa pial puizara milanashina, kizara.

Uspane ashampara aliz kularit.

6 Jesúsne usparuzza kaiznara:

—Ussa aizapman. Ussa aliz kulaman. Usne nawa watsal kirit. 7 Puizaruzne ukasa pailta payu uzamtu. Puizara wat kishitne, wat kishina. Akkwan payuchikima nane ukasa uzmanash. 8 Sun ashampane wat kit kit nawa piam pih paranta. Na inapain akwa, usne an ñamin na imtu payura nawa piam pihkasa ñirit. 9 Watcha kaiznamtus. Wan suras awane an ashampa Jesús ta kirit aizpa mi-nazi. Dios watsal pit miamtuz sun ashampawa miakane, uspane ka kaizanazi: “Usne Jesús ta kwisha wat kirit,” kizanazi.

### Judasne pariyaruza imtu

(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)

10 Suasne Judasne, Iscariotewa painkulne, Jesús pa doce kammuruzkasa charit. Usne katsa pariya inintuza it kit usparuzza kaiznara:

—Nane umiza Jesús ta annash, ussa pizanapa, kiznara. 11 Katsa pariyaruzne Judas kaizta aizpa miashit kit ussa kaizara:

—Aumiza kiwainshitne, Jesús ta anchain, ussa pizna. Aune nua pial tanapas, kizara.

Judasne Jesús ta chihkan nam kit ka minta: “Nane mamaz payu tiriznash, Jesús ta annana, ussa pizanapa,” minta.

### Jesúsne doce kammuruza kumira nailnamiztu

(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)

12 Mane pan kum pishta kasha taiztui. Sun pishtara pan sara-ne, kiña winkain. Sun Pascua pishtara piriku piantam. An payura Jesús pa kammuruzne ussa mimaara:





*Jesúskas kammuruzkas  
minpa kumira kuamtu*

—¿Aune minpa ianapai, Pascua kumira ainana? kizara.

13 Jesúsne paas kammuruza ininnat kit kaiznara:

—Pipulura irain. Suane maza ampura, kwazi winmu ultit kwaamikasha, wanmalnazi. Ussa kanparain. 14 Us yalta napkane, yalpamikasha kaiztain: “Kamtamne paiña pit inin kit ka nua kaiztu: Yal nammilazha, ap kammuruzkasa Pascua kumira kuana,” sunkana kiztain. 15 Suasne usne umiza katsa isaltit kalmal annanazi. Sun isaltit kalmal watsarit. ¡Suane kumira sana irain! kiznara.

16 Paas kammuruzne iil kit pipulura piannailta. Wan Jesús kaizta aizpa wanmalpail kit sua Pascua kumira ainailta.

17 Til parimtura Jesúsne doce kammuruzkasa piannat kit isaltit kalmal nappara. 18 Uspa misharikin kuamtuasmin, Jesúsne usparuza kaiznara:

—Watcha kiznamtus. Mazane, apa nakasa kumtumikane, nawa kwail awara chihkanazi, nawa pizanapa, kiznara.

19 Uspane tayalmiz kit maza mazain ussa mimaara:

—¿Na nua kwail awara chihkanasa? kizara.

20 Jesúsne usparuza kaiznara:

—Une doce purai. Mazane nakasa kumtumikane nawa kwail awara chihkananazi, nawa pizanapa. 21 Dios pinkihpa ñamin “Ampu namtitmikane inazi” kiz parit. Mazane nawa, Ampu

namtitmikara, kwail awara chihkanazi, nawa pizanapa. Diosne ussa ilnazi. Sun kwail ampu kawirarakine, an wat ashina, kiznara.

**22** Kuamtuasmin, Jesúsne pan piz kit kiz kit Diosta aishtaish kizta. Usne usparuza kwinat kit ka kaiznara:

—Anne saptain. An pan sap kumtune, ap ña irit nijkultain. Katmizna an pan ap ña i, kiznara.

**23** Suasne usne maza waz vinokasa piz kit Diosta aishtaish kiztawane, usparuza kwinnara. Wan kuara. **24** Usne usparuza kaiznara:

—An vino sap kumtune, ap aimpi puztit mintain. Diosne ap aimpi akwa awaruza watsat milnanara, uspa kwail sinam sananapa. **25** Watcha kaiznamtus. Apane wankail vinone mamasa kumanash. Chiyura nurawane, nane Dios inintukin mamasa kwanash, kiznara.

### **Pedrone Jesússta pianchish kiztu**

*(Mt 26.30-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)*

**26** Kanta kizarawane, uspane ainki izara nuara. Sun izane Olivos mun. **27** Jesúsne usparuza kaiznara:

—Ishkuamtu akwa, mitsal kiamtu akwa, une nawa chihkaanazi. Nawa mainarinazi. Ñamin Dios pinkihta sunkana ka panintit: “Piriku kwira kimmikasha piantarikane, pirikuruzne ishkuat kit iarinazi,”<sup>v</sup> parit. **28** Nawa mamasa kuhstawane, suasne nane ukin an ñancha Galilea sura inash, kiznara.

**29** Pedrone ussa kaizta:

—Wan Jesússta pianchish kizaamtukas, nane sun kizmanash. Nane nua kanpanash, kizta.

**30** Jesúsne ussa sinkara:

—Watcha kaiznamtus. Ma amtane aral kayu aznazi. Aral kayo pakima aztuchasmin, nune kutña pijikima “Nane Jesússta pianchish,” kiznazi, kizta.

**31** Usne Jesússta kwisha tinta kaizta:

—Nawa piantashimtukas, nane Jesússta pianchish kaizmanash, kizta.

Wantuzne kawarain kaizara.

---

<sup>v</sup> 14.27 Zac 13.7

### Jesúsne Diosta paikumtu

(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)

32 Jesúskaš paiña kammuruzkaš iara ti waritta, Getsemani munkin. Usne paiña kammuruza kaiznara:

—U apain purasmin, nane anta Diosta paikwan iru, kiznara.

33 Usne uskasa Pedrorakas Santiagorakas Juantakas minara. Jesúsne kwisha tayal kit kwisha ishkwat kit naizmizta. 34 Usne usparuza kaiznara:

—Na inapain akwa, nane kwisha tayaltus. Apain nukkultain. Izanaka, kiznara.

35 Suasne Jesúsne kasha it kit piltakima wainta. Suane Jesúsne Diosta paikwara, naizmanpa, imanpa. 36 Suasne kaizta: “Ap Taitane, nune wan kishina, na imanpa. Nane naizshitchish. Nawa kiwaincha. Na pashit aizpa kimun. Nu kishit aizpa kiri,” kizta.

37 Jesúsne kutña kammuruz tura kailta. Uspane pittarit. Pedrorara mimara:

—¿Simón, pittimas? ¿Maza urakima izkulsachikish? 38 Izkulat kit Diosta paikwarain, kwail kiamanpa. U wat min kit wat kiashimtukas, une kwaizarit, kizta.

39 Suasne mamasa Jesúsne kail kit Diosta paikwat kit sum pitmin kaizta. 40 Mamasa kutña kammuruz tura kail kit iznara. Uspa kasu pittaara. Uspane Jesússta miza sinkana pianchi me. 41 Kutña pijikima kail kit kutña kammuruza mimanara:

—¿Pittarimanas? ¿Kwaizkularimanas? Pailtit me. Mane naiztinash. Mazane nawa, Ampu namtitmikara, kwail kim awaruza chihkaanazi, nawa pizanapa. 42 Kušmiztain. Imarazhain. Nawa kwail kim awaruza chihkammikane anpain, kiznara.

### Jesústa pizamtu

(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)

43 Judasne, maza sun doce kammuruztas, Jesús kwinta kimtukin pianara. Akkwan awakas aara ti kwicharitkasakas tikasakas. Katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Judío ilapa inintuzkas usparuza ininnarit. 44 Judasne, kwail awaruza chihkammikane, usparuza ñamin ka kaiznara: “Mazainta wat kintire kiz kit matsihkin putchunnash. Ussa piz kit miltain,” kiznara.

45 Kasha atpane, Judasne Jesússta it kit putchun kit kaizta:

—Wat kintire, kizta.

46 Suasne sun awane ussa pizat kit ussa milaara.

47 Maza sua panatmikane mashti uk kit katsa pariyawa ki-wainmumikawa kail yalta. 48 Jesúsne usparuza sinkanat kit mi-manara:

—¿Kwisha kwail awara sayamtukiwas? ¿Chikishma nakin ti kwicharitkasakas tikasakas nawa pizamtukiwas? 49 Pailta payu Dios katsa yalta umiza kamtanarau. Sua nawa pizamash. Ñamin Dios pit pinkihta ka panintit: “Kwail awane Dios Painkulta pizanazi,” kiznara.

50 Suasne wan kammuruzne Jesússta tuij iat kit ñin iara.

### Musittune azain charit

51 Maza musittune pñin sayammin kwaanat kit Jesús kwizpa kanpara. Minpazha ussa pizshiara. 52 Sun musittune piltim sat kit paiña sayam pñin tiwij irit.

### Akkwan katsa mikwaruzne Jesússta paraamtu

(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14, 19-24)

53 Sun awane Jesússta katsa pariyarakima taina iara. Suane wan katsa pariyaruzkas Judío ilaparuzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas wanmakkarit. 54 Pedrone Jesússta kwizpa kanpat kit katsa pariyawa yal piannamkin ara. Suane uskas suldarukas impuhskin uzat kit i kulara.

55 Wan katsa pariyaruzkas wan mikwaruzkas Jesússta kwail kizmumikasha sayara, ussa piantanapa. Uspane minainkas sayarachi. 56 Akkwan awa ussa pirail kaizarakas, uspane kawara kaizarachi. 57 Minpazha sua chat kit kunat kit ussa ka pirail kaizara:

58 —Aune ussa kaizka mianashi: “Awane an Dios yal saara. Awa an saritkas, nane azpian kit kiakpinnash. Kutña payura mamaz sanash. Awane sun yal saamanazi,” ka pirail kizara.

59 Sun kwinta kittuzne kawara kizarachi.

60 Katsa pariyane paizkakin kun kit Jesússta mimara:

—¿Sinkamankish? ¿Nuwa kaizamtu aizpa mimtukish? ¿Watcha nua kaizamtuki? mimara.

61 Me Jesúsne puñain tuazi. Sinkarachi. Pariyane ussa mamas mimara:

—¿Nune Cristo kish? ¿Nune au wat Dios Painkul kish? mimara.

62 Jesúsne sinkara:



*Jesús katsa pariyakin kuntu*

—Nane Cristo ish. Une nawa, Ampu namtitmikara, izanazi. Nane au katsa Diospa numal tuanash. Suane nane Dioskasa watuza ininnanash. Na chiyuras kailkane, une nawa wanishta izanazi,<sup>w</sup> kiznara.

**63** Suasne katsa pariyane pilchapuz kit paiña pīn pihshara, aliz kularit akwa. Suasne usne kaizta:

—Mamaz izmumikasha saishitchimakpas. **64** Une us Diosta kwail pararit aizpa miara. ¿Ussa chima kianapai? kiznara.

Wanne nijkulat kit kaizara:

—Ussa piantarawa, kizara.

**65** Minpazha ussa ilpi kiamizta. Paiña kasu palpiz kit ussa aim kuzara. Suasne ussa kaizara:

—Mane nune izsachi. ¿Minma nua kuzzi? Kainazhain, kizara. Suldaruruzkas paiña matsihta kuzara.

### **Pedrone Jesússta pianchish kiztu**

*(Mt 26.69-75; Lc 22.56-62; Jn 18.15-18, 25-29)*

**66** Pedrone yal pianamal tuazi. Pariyawa kiwainmikane sua ara. **67** Usne Pedro impuhskin ikultuas izta. Kiwainmikane ussa iz kit kaizta:

—Nukas Jesúska, Nazaret pipuluras awakasa, chara, kizta.

<sup>w</sup> **14.62** Sal 110.1; Dn 7.13

**68** Pedrone ussa kaizta:

—Jesústa pianchish. Nu kwinta kit aizpa we pianish, kizta. Pedrone piannamkis puzta. Suasne aral kayu azta. **69** Ki-wainmumikane Pedrora mamasa izta. Usne awa kasha puraruza kaiznara:

—Sun ampune Jesús pa kammumika i, kiznara.

**70** Pedrone mamasa kaizta:

—Jesústa pianchish, kizta.

Irratura mamazne Pedrora mamasa kaizta:

—Watcha. Nune uspakasa cha. Nune Galilea awa i. Nune Galilea suras awakana paramtu, kizta.

**71** Suasne Pedrone mamasa pirail apmiz kit kaizta:

—Watcha kaiztukine, Diosne nawa naiznintawa. Sun ampu-pura pianchish, kizta.

**72** Sun urain aral kayu mamasa azta. Aral kayu azkane, Pedrone Jesús ussa kwinta kit aizpa nijkulta. Jesúsne ñamin ka kaizta: “Aral kayu pakima aztuchasmin, nune ‘Jesústa pianchish’ kiznazi,” kizta. Suasne Pedrone tinta azmizta.

### **Pilatone, katsa mikwane, Jesústa mimamtu**

*(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

**15** <sup>1</sup> Kinmizkane, katsa pariyaruzkas Judío ilapa ampuruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas Judío awara inintuzkas wanmakkat kit usparuzpain kwinta kiara. Uspane Jesús ta kuhat kit Pilato mikwara karaara. <sup>2</sup> Pilatone ussa mimara:

—¿Nune Judío awawa mikwa kish? kizta.

Jesúsne ussa sinkara:

—Nu kaiztu aizpa watcha i, kizta.

<sup>3</sup> Katsa pariyaruz Jesús akkwan kwail kirit kizaritkas, Jesúsne puñain parit. <sup>4</sup> Katmizna Pilatone ussa mamasa mimara:

—¿Sinkashichikish? Miri. Uspane nua akkwan kwail kirit kizamtu, kizta.

<sup>5</sup> Jesúsne Pilatora chinkas sinkarachi. Katmizna Pilatone wat iztasparit.

### **Uspane Jesústa piantarain, kizara**

*(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Pascua pishta iztuasmin, Pilatone maza kajchira siptitmi-kasha chihtmu azi. Pilatone awa paikuumtumikasha kajchira

chihntmu azi. 7 Maza ampune, Barrabásne, kajchira siptit wara. Uskas an akkwankas siptit waara, uspa gobierno awakasa waya kit kit awara piantaarit akwa. 8 Akkwan awane wanmakkat kit Pilatora kaizamizta:

—An Pascua pishtarakas maza kajchira siptitmikasha chihti, kizara. 9 Pilatone usparuza sinkanat kit mīmanara:

—¿Na Judío awa mikwasha chihshinaki? kiznara.

10 Pilatone katsa pariyaruz minñarit aizpa pian. Wan awane Jesústa pashiarit akwa, katsa pariyaruzne Jesústa aliz kulat kit Jesústa pizashira. 11 Katsa pariyaruzne awara wanmakninnat kit pilchapuzninnat kit kaiznara:

—Jesústane pashitchimakpas. Barrabásta chihtninti, kizara. 12 Pilatone usparuza mamasa sinkanat kit mīmanara:

—¿An ampukasa chima kinpai? Une “Jesús Judío awara mi-kwa i” kizamtu, kiznara.

13 Suasne uspane tinta kwianara:

—Ussa kurishta iru patpian kit piantarawa, kizara.

14 Pilatone usparuza mīmanara:

—¿Chikiztama sun kizamtu? ¿Usne chi kwail kirit? kiznara.

Uspane an akkwan kwianat kit kaizara:

—Ussa kurishta iru patpian kit piantarawa, kizara.

15 Katmizna Pilatone Barrabásta chihtninta, wan awa puñain puranpa. Jesústa titkasa iltawane, Pilatone ussa chihtninta, suldaru kurishta iru patpian kit piantanapa.

16 Suldaruruzne ussa Roma mikwawa yaltakima taintawara karaara. An katsa yalne Pretorio muntit. Suane uspane wan suldaruruza wanmakninñara. 17 Uspane Jesústa ishtam kwakshamkasa kwaaninñara. Uspane pu tit ippat kit paiña kizpu isalta sinaara. 18 Uspane ussa ishanat kit kaizamizta:

—Judío awa mikwa, wat uznaka, kizara.

19 Uspane ussa tiwillkasa kizpukin piannara. Uspane ussa ilpikas kiara. Uspane ussa ishanat kit wakpuj wainñara. 20 Ussa ishanarawane, ishtam kwaksham uknin kit paiña pīn ussa kwaninaara. Uspane ussa tainñara, kurishta iru patpian kit piantanapa.

### Uspane Jesústa piantaamtu

(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)

21 Uspane Jesústa miwara tainñamizta. Suane Simónne miwara pinmizta. Cirene suras arit. Nantas arit. Simónne Alejan-

drowa papihsh azi. Usne Rufowa papihsh azi. Suldaruruzne Simónka kaizara:

—Jesúspa kurish muri, kizara.

22 Uspane Jesústa ainki izarakima miara. Ainki izane Gólgota mun. (Mamaz pitkasa “kizpu sih” muntit.) 23 Mamazne ussa vino pihkasa kwinta. Sun pihne mirra mun. Usne kwashitchi. 24 Uspane ussa kurishta iru patpianara. Suldaruruzne ainki ukkasa salara, paiña kwaksham kana kinpa. Paiña pñ usparuzpain naiyara.

25 Nueve urara ussa kurishta iru patpian kit piantara, inapa.

26 Uspane tapilara sun pit ka paara:

#### JUDÍO AWAWA MIKWA I

wan awa izanapa. Sun akwa uspane ussa piantaara. 27 Suldaruruzne paas walkumkas kurishkin iru patpian kit piantaara. Mazane Jesúspa numal patpianara. Mazane Jesúspa kwiymal patpianara. 28 Ñamin Dios pinkihta ka panintit: “Jesúsne kwail awakasa inazi,” parit.

29 Awa pinmuruzne ussa ishanat kit kizpu kialat kit kwail kizara:

—Nune katsa Dios yal azpian kit kiakpinnash. Azpiantawane, nune kutña payurakima mamaz yal sanash. 30 ¡Nuin sun kurishtas kihshiti! uzna, ishanat kit kizara.

31 Katsa pariyaruzkas Moisés kaizta aizpa kamtamtuzkas usparuzpain ishanat kit kaizara:

—Us mamaztuza uzninnarakas, usmin uzninsachi. 32 Cristone, Judío awawa mikwane, sun kurishtas kihshshina. Nu Cristo kane, kihshiti, au izanapa. Kurishtas kihshane, aune nua nijkulanas, kizara.

Kurishta iru patpianmuruzkas ussa kwail kizpailta.

#### Jesúsne imtu

(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)

33 Paizka payukis kutña urakima pailta sura tilkwil pamizta. 34 Kutña urara Jesúsne Judío pitkasa ka tinta kwianta: “Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?” kizta. (Awa pitkasa ka kiztu: “Ap Dios, Ap Dios, ¿Chikiztama nawa kwaias?” kizta.)<sup>x</sup>

35 Minpazha kasha panaruzne sun miat kit kaizara:

<sup>x</sup> 15.34 Sal 22.1



—Mirain. Elíasta, Dios kainammikasha, akwantu, kizara.

36 Mazane chihti punta pimpuh karat. Usne vino tain pimpuhta paranta. Usne pimpuhta aks tira tat kit ussa kwinta, vino tuk kwanpa. Ussa kwintawane, usne ussa tuij it kit ka kaizta:

—Ussa izwizsan. ¿Elíasne Jesústa kurishtas kihshninnasa? kizta.

37 Suasne Jesúsne tinta kwian kit ira. 38 Dios yalta nain pñ kintit kwashtas pihsharit. 39 Suldarune, Romano ininmikane, Jesústa izak kunta. Jesús irika iztawane, ka kaizta:

—Watcha. An ampune Dios Painkul i, kizta.

40 Mazantuz ashampakas attishtas aara. Magdalena pipuluras Mariákas tuazi. Salomékas tuazi. Mamaz Mariákas tuazi. Usne paas painkul milta. Santiagone an ainkinmika i. Joséne an ñlapamika i. 41 Jesús Galilea suwara chaasmin, sun ashamparuzne ussa kanpaat kit kiwainñara. An akkwan awakas Jesúskasa Jerusalén pipulura aara.

### Uspane Jesústa uk kulta kamna iara

(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)

42 Jesúsne viernes nashka irit. Viernes payura sun Judío awane kumira ainamizmu, sábado payu ainamanpa. 43 Pñ pianaptikane, Joséne, Arimatea suras, ara. Uskas Judío awa katsa mikwa azi. Uskas Dios inintu payura tiriztuazi. Us ish-kumtuchi akwa, usne Pilatora it kit kaizta:

—Jesústa kamshimtus, kizta.

44 Pilatone iztaspat kit ka minta:

—¿Me iritki? kish mimara.

Usne suldaru ininmikasha inin kit kaizta:

—¿Jesúsne me iritki? mimara.

45 Suldaru ininmikane Pilatora kaizta:

—Ire, kizta.

Suasne Pilatone Jesústa chihkat kit Joséra kaizta:

—Nune ussa kamnaka, kizta.

46 Joséne ñamin watsal pñ paira. Jesústa kurishtas kihsh-nintawane, pñ ussa ampal tara. Tas uk kulta nukta. Uk kulne ñamin sarit. Tas usne katsa uk pijtakin nuppain kit sipta. 47 Mariákas Magdalena pipuluras, mamaz Mariákas Joséwa akkuhshkas us nuktukin izpailta.

### Jesúsne mamasa kuhstu

(Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)

**16** <sup>1</sup>Sábado kwaizkultu payu pailtawane, Mariákas Magdalena pipuluras, Salomékas mamaz Mariákas, Santiagowa akkuhsh, piam pih pait karaara, Jesústa piam pihkasa nittana. <sup>2</sup>Domingo payura tilawain pān malmizkane, uspane kamkin iara. <sup>3</sup>Uspane usparuzpain mimaara:

—¿Uk kulkis minma tainkulansa? kizara.

<sup>4</sup>Uk kulta izarawane, uspane ukta paimpa izara. Sun katsa ukta kulkis tainkularit izara. Nakuhsarit. <sup>5</sup>Kulta napparawane, uspane ángelta, musittukana, izara. Usne putchā kwaksham kwaa. Numarain uzta. Uspane ishkuara. <sup>6</sup>Usne usparuza kaiznara:

—Ishkuman. Une Jesústa Nazaret pipuluras sayamtu. Une kurish patpian kit piantaritmikasha sayamtu. Usne kuhsat kit uztu. Apane tuchi. ¡Us tuatkin iztain! <sup>7</sup>Paiña kammuruzakas Pedrorakas iat kit ka kaizanaka: “Jesúsne Galilea sura nukin an ñancha irimtu. Tane une ussa izanazi. Us kaiztakanain umiza kaiznamtus,” kiznara.

<sup>8</sup>Sun ashamparuzne ulat kit ishkuat kit uk kultas puzat kit iara. Katmizna minainkas chinkas kaizarachi.

### Mariáne, Magdalena suras, Jesústa iztu

(Jn 20.11-18)

<sup>9</sup>Tilawain, domingo payura, Diosne Jesústa kultas salakninta, mamasa uznapa. Suasne, Jesúsne an ñancha mamazta, Magdalena suras Mariára, izpanta. Ñamin Jesúsne ussa siete kwail saliztuza puzninta. <sup>10</sup>Mariáne Jesús pa izmuruza it kit usparuza Jesús uztu kiznara. Jesús irit akwa, uspane kwisha tayalat kit azarit. <sup>11</sup>Usne usparuza kaiznara:

—Jesúsne uztui. Nane ussa iztau, kiznara.

Uspane ussa nijkulashitchi.

### Paas kammuruzne Jesústa izpailta

(Lc 24.13-35)

<sup>12</sup>Mamaz payura paas kammuruzne nanta imizpailta. Jesúsne usparuza kasha ara, uspakasa chan. Usne ñan iztit. <sup>13</sup>Us paasne anpa kammuruza kail kit kaizpailta:

—Aune ussa iztamakpas, kiznara.  
Uspakas nijkularachi.

**Jesúsne paiña kammuruza ininnamtu**

*(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

14 Mamaz payura once kammuruzne uzat kit kumira kuara. Suane Jesúsne usparuza ira, ussa izanapa. Dios watcha Jesústa mamasa kuhsnintitkas, uspane izara aizpa nijkulashitchi. Uspa Dios Jesústa mamasa kuhsnintit aizpa nijkulashitchi akwa, Jesúsne usparuza tinta pilchashinara. 15 Suasne Jesúsne usparuza kaiznara: “Wan suwara irain. Pailta awaruza Dios watsal pit kainarain. 16 U Dios watsal pit nijkulturuza munnanarane, Diosne usparuza watsal milnanazi. Dios watsal pit nijkultuchiruzne, paiña kwait akwa ĩnta naizarinazi. 17 Dios pit nijkultuzne, Jesústa paikuntuzne, kwait saliz puzninnanazi. Uspane mamaz



*Kammuruz izamtuasmin, Jesús chiyura numtu*

pit paraanazi. Sunkanane Diosne usparuza kiwainanazi, awa Diosta piankamnanapa. **18** Kamta pizarane, usparuza kuamanazi, tañu kiamanpa. Pininu kwatne, usparuza kwail kiamanazi. Uspane ishtumikasha Diosta paikuat kit uspa chihtikasa paanazi. Sunkanane uspane wat paarinazi,” kiznara.

### **Jesúsne chiyura numtu**

*(Lc 24.50-53)*

**19** Suasne Jesús, au Anpat, paiña kammuruza kwinta kinarawane, Diosne Jesússta chiyura nuninta. Suane Jesúsne Dios numal uz kit Dioskasa innnamtu. **20** Paiña kammuruzne iat kit pailta suwara Dios pit kainanara. Jesúsne, au Anpatne, usparuza kiwainnara, ishturuza wat paninnapa, an watsal iztasparit kal kianapa. Katmizna akkwan awane Jesússta miarit aizpa Jesússta nijkulara.

Pailti.